

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 65

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 66

2 ta' Marzu 2023

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/444 tas-16 ta' Diċembru 2022 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'miżuri biex jiġi żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza għan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/445 tat-23 ta' Frar 2023 li japprova emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ta' Denominazzjoni ta' Oriġini Protetta jew ta' Indikazzjoni Ġeografika Protetta ("Colli Bolognesi Classico Pignoletto" (DOP))** ..... 9
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/446 tas-27 ta' Frar 2023 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 fir-rigward ta' ċerti pjanti għat-thawwil tal-*Ligustrum delavayanum*, u tal-*Ligustrum japonicum* li joriġinaw mir-Renju Unit, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1213 fir-rigward tal-miżuri fitosanitarji għall-introduzzjoni ta' dawk il-pjanti għat-thawwil fit-territorju tal-Unjoni** ..... 11
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/447 tal-1 ta' Marzu 2023 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 rigward l-użu tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati bhala sustanza li tagħti l-hlewwa <sup>(1)</sup>** ..... 16
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/448 tal-1 ta' Marzu 2023 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 dwar l-istandards tekniċi għat-twaqqif u għat-thaddim ta' sistema ta' traċċabbiltà għall-prodotti tat-tabakk** ..... 28

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

## Rettifika

- ★ Rettifika għad-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1647 tat-23 ta' Settembru 2022 li temenda d-Direttiva 2003/90/KE fir-rigward ta' deroga għal varjetajiet organiċi ta' speċijiet ta' pjanti agrikoli adattati għall-produzzjoni organika (GU L 248, 26.9.2022) ... 58
  
- ★ Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 926/2014 tas-27 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar formuli, mudelli u proċeduri standard għan-notifiki marbuta mal-eżerċizzju tad-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi skont id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 254, 28.8.2014) ..... 59

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/444

tas-16 ta' Diċembru 2022

**li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'mizuri biex jiġi żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza għan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112"**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 109(8) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 109(8) tad-Direttiva (UE) 2018/1972, sabiex jiġi żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza għan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" fl-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, bl-ewwel att bhal dan li għandu jiġi adottat sal-21 ta' Diċembru 2022. Dawn l-atti delegati għandhom jissupplimentaw il-paragrafi 2, 5 u 6 tal-Artikolu 109 tad-Direttiva dwar il-mizuri meħtieġa biex jiżguraw il-kompatibbiltà, l-interoperabbiltà, il-kwalità, l-affidabbiltà u l-kontinwità tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza fl-Unjoni fir-rigward tas-soluzzjonijiet ta' informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata, l-aċċess għall-utenti finali b'diżabbiltà u r-rotot lejn l-aktar centru li jirċievi t-telefonati ta' emerġenza (PSAP) xieraq.
- (2) Il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza huma element importanti għat-tweqqif tas-sikurezza, is-sigurtà u s-saħħa pubblika. Għal aktar minn 30 sena, iċ-ċittadini tal-Unjoni ddependew fuq l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza bl-użu tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112". Dawn jenħteġ li jkomplu jkunu jistgħu jagħmlu dan fid-dinja diġitali. Iċ-ċittadini jenħteġ li jibbenefikaw minn forniment komprensiv u f'waqt ta' informazzjoni kuntestwali meħtieġa biex tiġi indirizzata sitwazzjoni ta' emerġenza. Il-livell għoli ta' konnettività li huwa mmirat mit-trasformazzjoni diġitali tal-Ewropa, kif huwa rifless fid-Deciżjoni li tistabbilixxi l-Perkors għad-Decennju Diġitali 2030 <sup>(2)</sup>, qed iwassal għal migrazzjoni teknoloġika għat-teknoloġiji għalkollox bl-IP tas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika użati miċ-ċittadini, b'mod partikolari minn persuni b'diżabbiltà. Il-migrazzjoni minn teknoloġiji circuit-switched għal teknoloġiji packet-switched fin-networks ta' komunikazzjoni elettronika tiskatta l-inimplimentazzjoni ta' servizzi tal-voċi permezz ta' teknoloġiji fissi u mobbli tal-VoIP ibbażati fuq Subsistema Multimedjali tal-IP bhall-Vuċi fuq Evoluzzjoni fit-Tul (VoLTE), il-Vuċi fuq Radju Għdid (VoNR fil-5G) u l-Vuċi fuq il-Wi-Fi (VoWiFi). It-teknoloġiji packet-switched jippermettu wkoll servizzi tat-test u tal-vidjo bhal test f'linja reali u servizzi ta' konverżazzjoni totali. Dawk is-servizzi ta' komunikazzjoni bbażati fuq l-IP ma jistgħux jiġu appoġġati min-networks circuit-switched antiki, bħan-networks 2G u 3G li jinsabu fil-proċess li jiġu dekommissjonati. Għalhekk, hemm il-ħtieġa li l-komunikazzjonijiet ta' emerġenza jinbidlu għal teknoloġiji packet-switched ukoll. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jiżgura li f'dan il-proċess ta' trasformazzjoni jiġu żgurati l-kwalità u l-affidabbiltà tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza.

<sup>(1)</sup> ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni (UE) 2022/2481 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li tistabbilixxi l-Perkors għad-Decennju Diġitali 2030 (ĠU L 323, 19.12.2022, p. 4).

- (3) L-għan tas-servizzi ta' emerġenza huwa li jiġu evitati, imnaqqsa jew ġestiti l-effetti ta' incidenti ta' emerġenza permezz ta' intervent ta' emerġenza. Iż-żmien meħtieġ għall-intervent ta' emerġenza għandu impatt fundamentali fuq l-eżitu ta' incidenti ta' emerġenza. Intervent ta' emerġenza effettiv jirrikjedi mobilizzazzjoni rapida tar-riżorsi ta' intervent li jistgħu jindirizzaw b'mod effettiv l-incident ta' emerġenza, u l-wasla rapida fix-xena ta' intervent.
- (4) L-għan tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza huwa li l-utenti finali jkunu jistgħu jaċċessaw servizzi ta' emerġenza biex jitolbu u jirċievu għajjnuna ta' emerġenza minn servizzi ta' emerġenza. Filwaqt li hemm stabbilti komunikazzjonijiet ta' emerġenza bejn l-utent finali u l-PSAP, jenħtieġ li jkun ir-rwol tal-aktar PSAP xieraq li jipproċessa l-informazzjoni riċevuta u jwassal it-talba lis-servizzi ta' emerġenza, u b'hekk jiżgura l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza. Skont l-organizzazzjoni nazzjonali tas-sistemi tal-PSAPs u tas-sistemi tas-servizzi ta' emerġenza, il-PSAPs u s-servizzi ta' emerġenza jistgħu jkunu entitajiet sovrapposti jew awtonomi.
- (5) Sabiex ikun jista' jsir aċċess għas-servizzi ta' emerġenza, jenħtieġ li komunikazzjonijiet effettivi ta' emerġenza jiżguraw kemm il-komunikazzjoni f'waqtha bejn l-utent finali u l-aktar PSAP xieraq kif ukoll it-tqeghid għad-dispożizzjoni fil-hin ta' informazzjoni kuntestwali, inkluża informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata. L-informazzjoni kuntestwali tikkontribwixxi għad-deskrizzjoni tal-incident ta' emerġenza, pereżempju, l-ambjent fiżiku, il-kundizzjoni u l-kapaċitajiet tal-persuni involuti, il-lokalizzazzjoni tal-incident, eċċ. Id-disponibbiltà u l-preċiżjoni tal-informazzjoni kuntestwali jippermettu l-identifikazzjoni f'waqtha tar-riżorsi ta' intervent xierqa u l-wasla rapida fix-xena tal-intervent, eż. meta jkun disponibbli post akkurat minn fejn toriġina t-telefonata. Din l-informazzjoni tista' tintbagħat lis-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza mill-utent finali, jew tiġi dderivata awtomatikament mill-apparat tal-utent finali jew tan-network.
- (6) Il-post fejn toriġina t-telefonata huwa wiehed mill-aktar tipi importanti ta' informazzjoni kuntestwali assoċjata mal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza u għandu impatt kbir fuq l-effettività tagħhom. Il-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata jinfluwenzaw il-hin meħtieġ biex jiġi identifikat is-sit tal-emerġenza u l-wasla fuq il-post tas-servizzi ta' emerġenza.
- (7) Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tirrikjedi li l-awtoritajiet regolatorji kompetenti jistabbilixxu l-kriterji dwar il-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-post minn fejn toriġina t-telefonata. Dawk il-kriterji jirrapprezentaw il-livelli minimi ta' preċiżjoni u affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata li jridu jiġu implimentati fit-territorju tal-Istat Membru permezz ta' teknoloġiji bbażati fuq in-network u derivati mill-handset. Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja <sup>(3)</sup>, il-kriterji jenħtieġ li jiżguraw, fil-limiti tal-fattibbiltà teknika, li l-pożizzjoni tal-utent finali tkun tinsab b'mod affidabbli u akkurat kif ikun meħtieġ biex is-servizzi ta' emerġenza jkunu jistgħu jmorru b'mod utli għall-assistenza tal-utent finali. It-taħlita ta' dawn it-teknoloġiji tiżgura li anke meta soluzzjoni ta' post minn fejn toriġina t-telefonata derivata mill-handset tonqos milli tagħmel l-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata disponibbli għall-aktar PSAP xieraq, is-servizzi ta' emerġenza jistgħu jibbażaw fuq post ibbażat fuq in-network biex, b'mod utli, jmorru għall-assistenza tal-utent finali, f'konformità mal-kriterji dwar il-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-post minn fejn toriġina t-telefonata stabbiliti mill-Istati Membri. Il-kriterji tal-post minn fejn toriġina t-telefonata, li ma jippermettux l-istabbiliment ta' livelli minimi ta' preċiżjoni u affidabbiltà jistgħu jwasslu għal implimentazzjoni li ma tiżgurax li s-servizzi ta' emerġenza jirċievu informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata, li jistgħu jużaw b'mod effettiv. Jenħtieġ li jkun f'idejn l-Istati Membri li jivvalutaw l-effett ikkombinat tas-soluzzjonijiet teknikament fattibbli tal-post minn fejn toriġina t-telefonata, u li jistabbilixxu kriterji minimi kemm għall-preċiżjoni kif ukoll għall-affidabbiltà tal-post minn fejn toriġina t-telefonata, li, jekk jiġu implimentati, jippermettu li s-servizzi ta' emerġenza jintervjenu b'mod utli. L-utilità tal-preċiżjoni tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata tista' tvarja skont iż-zona li minnha toriġina l-komunikazzjoni ta' emerġenza (eż. urbana jew rurali) u tista' tiġi riflessa kif xieraq fil-kriterji stabbiliti. Sabiex jiġi żgurat approċċ armonizzat fl-Unjoni għall-istabbiliment tal-kriterji ta' preċiżjoni u affidabbiltà li jiżgura livell minimu ta' informazzjoni kuntestwali, huwa meħtieġ li jiġu ddefiniti l-parametri li l-awtoritajiet regolatorji kompetenti jenħtieġ li jqisu meta jistabbilixxu dawn il-kriterji. Barra minn hekk, huwa importanti li jifakkur li skont il-prinċipju ta' kooperazzjoni sinciera stabbilit fl-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-awtoritajiet regolatorji kompetenti għandhom jikkooperaw bejniethom meta jistabbilixxu l-kriterji għall-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata billi jikkonsultaw lill-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) jew fora rilevanti oħra kompetenti biex jipprovdu gwida f'dan ir-rigward, sabiex tiġi żgurata l-effettività shiħa tal-Artikolu 109(6) tad-Direttiva (UE) 2018/1972.

<sup>(3)</sup> Il-Kawża C 417/18; Is-sentenza tal-Qorti (ir-Raba' Awla) tal-5 ta' Settembru 2019, AW u Ohrajn vs Lietuvos valstybė.

- (8) Il-precizjoni tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata tista' tiġi espressa bħala raġġ massimu taż-żona tat-tiftix għall-intervent li jiġi pprezentat lis-servizzi ta' emerġenza. Il-hinijiet ta' intervent ta' emerġenza jistgħu jitnaqqsu b'mod sinifikanti meta informazzjoni akkurata u affidabbli dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata bbażata fuq in-network u derivata mill-handset tkun disponibbli għall-aktar PSAP xieraq, speċjalment meta l-utenti finali li jitolbu assistenza ta' emerġenza ma jkunux jistgħu jispeċifikaw il-post tagħhom. Għalhekk, għal networks fissi, l-Istati Membri jenhtieg li jesprimu l-livelli minimi ta' precizjoni li għandhom jiġu implimentati fit-territorju tagħhom bħala informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata relatata mal-indirizz fiżiku tal-punt tat-terminazzjoni tan-network, pereżempju b'referenza għall-indirizz tat-triq konkret, l-appartament, is-sular jew informazzjoni simili. Għan-networks mobbli, il-livelli minimi ta' precizjoni jenhtieg li jiġu espressi f'metri biex jindikaw ir-raġġ massimu taż-żona ta' tiftix orizzontali li hija pprezentata lis-servizzi ta' emerġenza għal finijiet ta' intervent. Jekk applikabbli u teknikament fattibbli, il-kriterju tal-precizjoni tal-elevazzjoni jew dik vertikali jenhtieg li jiġi espress f'metri wkoll. L-Istati Membri jenhtieg li jivvalutaw jekk dawn il-parametri humiex fattibbli biex jiġu applikati għall-fornituri indipendenti tan-network ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali bbażati fuq in-numri meta dawn jintużaw f'networks fissi jew mobbli.
- (9) L-affidabbiltà tal-post minn fejn toriġina t-telefonata jenhtieg li tkun relatata ma' żewġ aspetti tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata: l-istabbiliment u t-trażmissjoni. L-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata jenhtieg li tiġi stabbilita skont il-kejl statistiku li jindika r-rata ta' suċċess li biha l-post attwali tal-apparat li joriġina l-komunikazzjoni ta' emerġenza jaqbel maż-żona fiżika indikata abbażi tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata. Komunikazzjoni ta' emerġenza jenhtieg li tiskatta kemm informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata bbażata fuq in-network kif ukoll derivata mill-handset, meta din tal-aħhar tkun disponibbli. L-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għas-servizzi ta' emerġenza jenhtieg li tiġi stabbilita bħala effett ikkombinat ta' dawn iż-żewġ teknoloġiji. L-affidabbiltà tat-trażmissjoni tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata jenhtieg li tiġi espressa bħala r-rata ta' suċċess tas-soluzzjoni teknika biex l-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata tiġi trażmessa lill-aktar PSAP xieraq. Ir-rata ta' suċċess tiddependi fuq il-kapaċitajiet tan-network li jwassal l-informazzjoni, fil-każ ta' post minn fejn toriġina t-telefonata bbażat fuq in-network, jew l-interoperabbiltà bejn il-handset u r-riżorsi tan-network biex tkun tista' ssir it-trażmissjoni, fil-każ ta' post minn fejn toriġina t-telefonata derivat mill-handset, kif ukoll l-aktar kapaċitajiet xierqa tal-PSAP biex jirċievu l-informazzjoni.
- (10) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja l-kriterji dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata stabbiliti f'konformità ma' dan ir-Regolament, l-Istati Membri jenhtieg li jirrapportaw dwar l-adozzjoni tal-kriterji u jispegjaw kif qiesu l-parametri stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (11) Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tirrikjedi li l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza għall-utenti finali b'diżabbiltà jkun ekwivalenti għal dak li jgawdu utenti finali oħrajn. Il-prinċipju ta' ekwivalenza jimplika li l-utenti finali b'diżabbiltà jenhtieg li jkunu jistgħu jaċċessaw servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza b'mod funzjonalment ekwivalenti għal dak li fih utenti finali oħrajn jaċċessaw servizzi ta' emerġenza, b'mod partikolari billi jċemplu fuq in-numru "112" permezz ta' servizzi bbażati fuq il-vuċi. Peress li ma hemm l-ebda fehim komuni tar-rekwiżiti tal-ekwivalenza funzjonali, jenhtieg li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti li jirreplikaw il-funzjonalitajiet tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza li jgawdu minnhom utenti finali oħrajn, prinċipalment is-servizzi bbażati fuq il-vuċi. Jekk għal raġunijiet tekniċi, l-Istati Membri ma jkunux jistgħu jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' ekwivalenza funzjonali stabbiliti minn dan ir-Regolament, jenhtieg li jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-raġunijiet speċifiċi għaliex dan ma huwiex possibbli. L-Istati Membri jenhtieg li jinfurmaw lill-Kummissjoni meta d-disinn tekniku tal-mezzi obligatorji ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza ma jkunx jirrikjedi jew ma jkunx jippermetti l-użu tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112", u kif jiġi żgurat li l-istess għarfien jew aktar jintlaħaq fost l-utenti finali b'diżabbiltà fir-rigward ta' dak il-mezz ta' aċċess.
- (12) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja l-kompatibbiltà, il-kwalità, l-affidabbiltà, l-interoperabbiltà u l-kontinwità tal-mezzi ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza għall-utenti finali b'diżabbiltà, l-Istati Membri jenhtieg li jirrapportaw il-mezzi ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza awtorizzati fil-ġuriżdizzjoni tagħhom għall-utenti finali b'diżabbiltà, inklużi dawk li jużaw is-servizzi tar-roaming. Ir-rapport jenhtieg li jkun fih l-ewwel valutazzjoni tal-konformità tal-mezzi ta' aċċess rapportati mar-rekwiżiti tal-ekwivalenza funzjonali f'konformità ma' dan ir-Regolament. Il-migrazzjoni għal networks għalkollox bl-IP se tippermetti l-implimentazzjoni ta' servizzi ta' komunikazzjoni ġodda u aċċessibbli bħal test f'fin reali u servizzi ta' konverżazzjoni totali. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jirrapportaw kwistjonijiet ta' interoperabbiltà, kompatibbiltà jew kontinwità li wiehed jiltaqa' magħhom meta dawn is-servizzi jiġu implimentati, b'mod partikolari għall-utenti finali tar-roaming. Sabiex jissodisfaw l-obbligu tagħhom skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2022/612 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) li jirrapportaw lill-BEREC il-mezzi ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza li huma obligatorji fl-Istat Membru tagħhom u li huma teknikament fattibbli biex jintużaw mill-klijenti tar-roaming, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jenhtieg li jistabbilixxu, jekk applikabbli, ir-raġunijiet tekniċi għan-nuqqas ta' disponibbiltà tas-servizz ta' komunikazzjoni ta' emerġenza għall-utenti finali tar-roaming meta dawk is-servizzi jkunu disponibbli għall-utenti finali domestiċi. L-ewwel rapport, kif ukoll l-informazzjoni pprovduta fis-snin ta' wara, se jippermettu lill-Kummissjoni tivvaluta l-htieġa li tadotta miżuri ulterjuri, inklużi mandati ta' standardizzazzjoni, biex tindirizza kwistjonijiet bħal dawn.

(\*) Ir-Regolament (UE) 2022/612 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 dwar ir-roaming fuq networks pubbliċi tal-komunikazzjoni mobbli fi hdan l-Unjoni (ĠU L 115, 13.4.2022, p. 1).

- (13) Il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza u l-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għandhom jiġu indirizzati lejn l-aktar PSAP xieraq biex il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza jkunu jistgħu jitwieġbu u jiġu ttrattati b'mod xieraq. Jenhtieg li tiġi żgurata r-rotta effettiva tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza wkoll fil-kuntest tal-migrazzjoni teknoloġika minn teknoloġiji circuit-switched għal dawk packet-switched. L-aktar PSAP xieraq normalment jiġi ddeterminat mill-Istat Membru abbażi ta' kompetenza territorjali biex jiġu ttrattati komunikazzjonijiet ta' emerġenza jew il-kompetenza biex jiġi ttrattat ċertu tip ta' komunikazzjoni, pereżempju PSAP mgħammar biex jittratta test f'hin reali jew komunikazzjoni bil-lingwa tas-sinjali. Is-servizzi tal-komunikazzjoni interpersonali provduti permezz ta' teknoloġiji packet-switched li jipprovdu l-vuċi, it-test – inkluż it-test f'hin reali – u l-vidjo jistgħu jiġu diretti fid-dominju tan-network pubbliku jew fid-dominju tal-PSAP. Skont l-organizzazzjoni nazzjonali tal-PSAPs, filwaqt li l-komunikazzjoni ta' emerġenza tilhaq is-sistema tal-PSAP permezz tan-networks pubbliċi, jista' jkun hemm b'żonn ta' rotot ulterjuri fi hdan id-dominju tal-PSAPs biex jintlaħaq l-aktar PSAP xieraq. Sabiex tiġi ggarantita d-disponibbiltà ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza effettivi għall-benefiċċju tal-utenti finali kollha, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw il-puntwalità tar-rotot lejn l-aktar PSAP xieraq tat-tipi kollha ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza u tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata li jkollha l-mandat fit-territorju tagħhom.
- (14) L-effettività tal-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza tiddependi fuq il-puntwalità tal-forniment tal-informazzjoni kuntestwali lis-servizzi ta' emerġenza. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-aktar PSAP xieraq li għalih tiġi indirizzata l-komunikazzjoni ta' emerġenza, ikun teknikament kapaci jitrażmetti f'waqtha l-informazzjoni kuntestwali lis-servizzi ta' emerġenza mill-mument li dawk is-servizzi jiġu avżati minn dak il-PSAP. Skont l-organizzazzjoni nazzjonali tal-PSAPs, l-aktar PSAP xieraq jista' jivvaluta l-utilità tad-*data* kuntestwali u jifiltrar l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-servizzi ta' emerġenza.
- (15) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja l-effettività tar-rotot lejn l-aktar PSAP xieraq, l-Istati Membri jenhtieg li jirrapportaw dwar il-prestazzjoni tar-rotta tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza lejn l-aktar PSAP xieraq f'termini tal-puntwalità tagħhom, inkluż meta jużaw servizzi tal-vuċi, tat-test, jew tal-vidjo.
- (16) L-iżgurar ta' aċċess bla xkiel għas-servizzi ta' emerġenza, mingħajr preregistrazzjoni, għall-utenti finali, inklużi l-utenti finali b'dizabbiltà, li jivvjaġġaw fi Stat Membru ieħor jista' ma jkunx taht il-kontroll uniku ta' Stat Membru u jkun jirrikjedi konformità mar-rekwiżiti ta' interoperabbiltà miftiehma b'mod komuni. Mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni ta' test f'hin reali u servizzi ta' konverżazzjoni totali skont id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(\*)</sup>, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi implimentat l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' servizzi bil-vuċi, bit-test jew bil-vidjo permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza permezz ta' applikazzjonijiet għall-apparati mobbli. L-applikazzjonijiet għall-apparati mobbli jistgħu jippermettu t-trażmissjoni ta' *data* kuntestwali rikka lill-aktar PSAP xieraq. Ladarba applikazzjoni għall-apparati mobbli titniżżel u tiġi installata, l-utent finali jista' jikkomunika mal-aktar PSAP xieraq madwar l-Unjoni, jekk ir-rekwiżiti komuni tal-interoperabbiltà jagħmluha possibbli, u l-fornituri tal-applikazzjonijiet għall-apparati mobbli u s-sistemi nazzjonali tal-PSAPs jikkonformaw ma' dawk ir-rekwiżiti. L-Istati Membri jenhtieg li jikkooperaw mal-Kummissjoni b'rieda tajba biex jidentifikaw ir-rekwiżiti komuni tal-interoperabbiltà li l-implimentazzjoni tagħhom tippermetti l-użu ta' dawn il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza għall-aktar PSAP xieraq permezz ta' applikazzjonijiet għall-apparati mobbli madwar l-Unjoni.
- (17) Is-sistemi tal-PSAPs li ġew żviluppatti biex iwiegħbu u jimmaniġġaw il-komunikazzjonijiet circuit-switched jistgħu ma jkunux jistgħu jwieġbu, jimmaniġġaw u jipprocessaw il-karatteristiċi kollha tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza mibdija permezz ta' teknoloġija packet-switched. Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, b'mod partikolari s-servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u l-fornituri tan-network, kif ukoll sabiex jiġi żgurat aġġornament koerenti u f'waqtu tas-sistemi tal-PSAPs fit-territorju tagħhom, l-Istati Membri jenhtieg li jhejju pjan direzzjonali għall-aġġornament tal-kapaċitajiet tas-sistemi tal-PSAPs tagħhom biex iwiegħbu, jimmaniġġaw u jipprocessaw il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza pprovduti permezz ta' teknoloġiji packet-switched. Il-pjan direzzjonali jenhtieg li jkun fih l-iskeda ta' żmien u d-*data* mistennija tal-implimentazzjoni ta' mezzi ġodda ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza li jahdmu b'teknoloġiji packet-switched, kemm jekk dawn ikunu permessi fin-network ewlieni bhala servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali bbażati fuq in-numri, kif ukoll jekk ikunu implimentati permezz ta' applikazzjoni għall-apparati mobbli. Il-pjan direzzjonali jenhtieg li jkun fih informazzjoni dwar l-iskeda ta' żmien tal-aġġornament tal-kapaċitajiet tas-sistemi tal-PSAP, filwaqt li jitqiesu l-obbligi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2019/882 u l-iskadenzi legali provduti fiha. Dan jikkonċerna

(\*) Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 70).

b'mod partikolari t-tweġib xieraq mill-aktar PSAP xieraq għall-komunikazzjonijiet ta' emerġenza għan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112", bl-użu ta' vuċi u test sinkronizzati (inkluż test f'linja reali), jew, fejn jiġi pprovdut il-vidjo, il-vuċi, it-test (inkluż test f'linja reali) u l-vidjo sinkronizzati b'ħala konverżazzjoni totali. Jekk applikabbli, jenħteġ li jiġi indikat il-mandat legali mistenni biex jiġu implimentati komunikazzjonijiet ta' emerġenza permezz ta' teknoloġiji packet-switched skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali. Il-pjan direzzjonali jenħteġ li jirreferi għall-istadji importanti intermedjarji, pereżempju l-konsultazzjonijiet pubbliċi u mal-partijiet ikkonċernati, il-miżuri leġiżlattivi, l-interoperabbiltà, l-ittestjar tal-kontinwità u tal-affidabbiltà, l-akkwist pubbliku, eċċ. L-Istati Membri jenħteġ li jipprovdu l-pjan direzzjonali lill-Kummissjoni u jipprovdu aġġornamenti dwar l-implimentazzjoni tiegħu. L-Istati Membri jenħteġ li jirrapportaw ukoll il-kwistjonijiet ta' interoperabbiltà u kontinwità li ltaqgħu magħhom fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika użati għall-aċċess ta' servizzi ta' emerġenza sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-ħtieġa li tadotta miżuri ulterjuri, inklużi mandati ta' standardizzazzjoni, li jindirizzaw kongestjonijiet b'ħal dawn.

- (18) Huwa meħtieġ għbir regolari u strutturat ta' informazzjoni mill-Istati Membri fir-rigward ta' diversi aspetti relatati mal-effettività tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza fl-Unjoni sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja l-implimentazzjoni u l-konformità tagħhom mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 109 tad-Direttiva (UE) 2018/1972, kif issupplimentat minn dan ir-Regolament. Wara l-ewwel rapport kif previst f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri jenħteġ li jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni aġġornata kif mitlub fil-kuntest ta' kull għbir ta' *data* li l-Kummissjoni tibda għall-finijiet li tissodisfa l-obbligu tagħha li tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 109(4) tad-Direttiva (UE) 2018/1972.
- (19) Il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 109(8) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 u ta opinjoni fl-14 ta' Ottubru 2022.
- (20) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup> u ta l-opinjoni tiegħu fil-15 ta' Novembru 2022.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU 1

### SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

#### Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri biex jiġi żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza fir-rigward ta' soluzzjonijiet ta' informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata, aċċess għall-utenti finali b'diżabbiltà u rotot għall-aktar PSAP xieraq.

#### Artikolu 2

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "komunikazzjoni effettiva ta' emerġenza" tfisser komunikazzjoni ta' emerġenza kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (38) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 li tiżgura:
  - (a) komunikazzjoni f'waqtha bejn l-utent finali u l-aktar PSAP xieraq, u
  - (b) it-tqegħid għad-dispożizzjoni b'mod f'waqtu ta' informazzjoni kuntestwali, inkluża informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata;

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (2) "informazzjoni kuntestwali" tfisser l-informazzjoni mogħtija permezz ta' komunikazzjoni ta' emerġenza mill-utent finali jew derivata u trażmessa awtomatikament mill-apparat tal-utent finali jew min-network rilevanti sabiex tkun tista' ssir l-identifikazzjoni f'waqtha tar-rizorsi ta' intervent tas-servizzi ta' emerġenza u l-wasla rapida tas-servizzi tal-emerġenza fix-xena tal-intervent.

## KAPITOLU 2

### INFORMAZZJONI DWAR IL-POST MINN FEJN TORIĠINA T-TELEFONATA

#### Artikolu 3

1. Meta jstabbilixxu kriterji għall-precizjoni u l-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata skont l-Artikolu 109(6) tad-Direttiva (UE) 2018/1972, l-awtoritajiet regolatorji kompetenti għandhom jiżguraw, fil-limiti tal-fattibbiltà teknika, li l-pożizzjoni tal-utent finali tkun tinsab b'mod affidabbli u akkurat kif ikun meħtieġ biex is-servizzi ta' emerġenza jkunu jistgħu jassistu lill-utent finali. L-awtoritajiet regolatorji kompetenti għandhom jstabbilixxu l-kriterji filwaqt li jqisu l-parametri speċifikati fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Fir-rigward tan-networks fissi:

- (a) il-kriterju tal-precizjoni għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għandu jiġi espress bħala informazzjoni relatata mal-indirizz fiżiku tal-punt tat-terminazzjoni tan-network;
- (b) il-kriterju tal-affidabbiltà għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għandu jiġi espress bħala r-rata ta' suċċess, f'percentwal, tas-soluzzjoni teknika jew tat-taħlita ta' soluzzjonijiet tekniċi biex tiġi stabbilita u trażmessa lill-aktar PSAP xieraq informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata li tikkorrispondi għall-kriterju tal-precizjoni.

3. Fir-rigward tan-networks mobbli:

- (a) il-kriterju tal-precizjoni għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għandu jiġi espress f'metri. Jekk applikabbli, il-kriterju tal-akkuratezza tal-elevazzjoni jew ta' dik vertikali għandu jiġi espress f'metri wkoll;
- (b) il-kriterju tal-affidabbiltà għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata għandu jiġi espress bħala r-rata ta' suċċess, f'percentwal, tas-soluzzjoni teknika jew tat-taħlita ta' soluzzjonijiet tekniċi biex tiġi stabbilita u trażmessa lill-aktar PSAP xieraq żona ta' tiftix li tikkorrispondi għall-kriterju tal-precizjoni.

## KAPITOLU 3

### AĊĊESS GĦAL SERVIZZI TA' EMERĠENZA GĦALL-UTENTI FINALI B'DIZABBILTÀ

#### Artikolu 4

Meta jimplementaw mezzi ta' aċċess għal servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza għall-utenti finali b'dizabbiltà, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, soġġett għall-fattibbiltà teknika, jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' ekwivalenza funzjonali li ġejjin:

- (a) il-komunikazzjoni ta' emerġenza tippermetti komunikazzjoni interattiva bidirezzjonali bejn l-utent finali b'dizabbiltà u l-PSAP;
- (b) il-komunikazzjoni ta' emerġenza hija disponibbli mingħajr xkiel, mingħajr preregistrazzjoni, għall-utenti finali b'dizabbiltà li jivvjaġġaw fi Stat Membru ieħor;
- (c) il-komunikazzjoni ta' emerġenza tiġi pprovduta lill-utenti finali b'dizabbiltà mingħajr hlas;
- (d) il-komunikazzjoni ta' emerġenza tiġi diretta mingħajr dewmien lejn l-aktar PSAP xieraq li jkun kwalifikat u mġhammar biex iwieġeb u jipproċessa b'mod xieraq il-komunikazzjoni ta' emerġenza mill-utenti finali b'dizabbiltà;
- (e) livelli ekwivalenti ta' precizjoni u affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata huma żgurati għall-komunikazzjoni ta' emerġenza għall-utenti finali b'dizabbiltà bħal fil-każ ta' telefonati ta' emerġenza minn utenti finali oħrajn;



- (f) l-utenti finali b'dizabbiltà jistgħu jilhqu tal-anqas l-istess livell ta' sensibilizzazzjoni dwar il-mezzi ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza bħal utenti finali ohrajn dwar telefonati ta' emerġenza lil "112", jew bit-tfassil tal-mezzi ta' aċċess jew permezz ta' miżuri ta' sensibilizzazzjoni.

#### KAPITOLU 4

### IR-ROTTA LEJN L-AKTAR ĊENTRU LI JIRĊIEVI T-TELEFONATI TA' EMERĠENZA XIERAQ

#### Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-komunikazzjonijiet ta' emerġenza u l-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata jgħaddu mingħajr dewmien lill-aktar PSAP xieraq li jkun teknikament kapaci jwassal l-informazzjoni kuntestwali lis-servizzi ta' emerġenza meta javża lil dawk is-servizzi.

#### Artikolu 6

Għall-fini li tiġi żgurata l-fattibbiltà teknika tal-aċċess mingħajr xkiel għas-servizzi ta' emerġenza kif previst fl-Artikolu 4(1), il-punt (b) ta' dan ir-Regolament, mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/882, l-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni biex jidentifikaw rekwiżiti komuni ta' interoperabbiltà li jippermettu l-komunikazzjoni ta' emerġenza lill-aktar PSAP xieraq permezz ta' applikazzjoni għall-apparati mobbli fi kwalunkwe post fl-Unjoni.

#### KAPITOLU 5

### RAPPORTAR

#### Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw regolarment lill-Kummissjoni l-prestazzjoni tar-rota lill-aktar PSAP xieraq skont l-Artikolu 5, implimentata għall-komunikazzjonijiet ta' emerġenza u għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata.
2. L-Istati Membri għandhom ihejju u jirrapportaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-5 ta' Novembru 2023 pjan direzzjonali għall-aġġornament tas-sistema tal-PSAP nazzjonali sabiex ikunu jistgħu jirċievu, iwieġbu u jipproċessaw komunikazzjonijiet ta' emerġenza permezz ta' teknoloġija packet-switched. Il-pjan direzzjonali għandu jindika d-data tal-implimentazzjoni mistennija ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza bbażati fuq il-vuċi, it-test jew il-vidjo permezz ta' teknoloġija packet-switched. Il-pjan direzzjonali għandu jinkludi wkoll id-data indikattiva sa meta l-PSAPs ikunu lesti li jirċievu dawn il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza. L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata dwar l-implimentazzjoni tal-istadij importanti intermedjarji tal-pjan direzzjonali f'konformità mal-Artikolu 8.

#### Artikolu 8

1. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-5 ta' Marzu 2024:
  - (a) il-kriterji għall-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina t-telefonata espressa skont il-parametri msemmija fl-Artikolu 3,
  - (b) il-mezzi ta' aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza li għandhom jintużaw mill-utenti finali b'dizabbiltà, inklużi dawk li jużaw is-servizzi tar-roaming, u l-valutazzjoni tal-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ta' ekwivalenza funzjonali fl-Artikolu 5.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni msemmija f'dan l-artikolu u fl-Artikolu 7 mingħajr preġudizzju għall-iskadenzi inizjali provduti fih, fil-kuntest ta' kull gbir ta' data li l-Kummissjoni tibda għall-finijiet li tissodisfa l-obbligu tagħha li tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skont l-Artikolu 109(4) tad-Direttiva (UE) 2018/1972.

## KAPITOLU 6

**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI***Artikolu 9*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Dicembru 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/445****tat-23 ta' Frar 2023****li japprova emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ta' Denominazzjoni ta' Origini Protetta jew ta' Indikazzjoni Ġeografika Protetta ("Colli Bolognesi Classico Pignoletto" (DOP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 99 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott għad-Denominazzjoni ta' Origini Protetta "Colli Bolognesi Classico Pignoletto" li ntbagħtitilha mill-Italja f'konformità mal-Artikolu 105 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Fost l-emendi hemm bidla fl-isem minn "Colli Bolognesi Classico Pignoletto" għal "Colli Bolognesi Pignoletto".
- (2) Il-Kummissjoni ppubblikat l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>, kif meħtieġ mill-Artikolu 97(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (3) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 98 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (4) Għaldaqstant, jenhtieg li l-emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott jiġu approvati skont l-Artikolu 99 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-emendi fl-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea dwar l-isem "Colli Bolognesi Classico Pignoletto" (DOP), huma b'dan approvati.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> ĠU C 379, 3.10.2022, p. 41.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Frar 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Fisem il-President,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/446

tas-27 ta' Frar 2023

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 fir-rigward ta' ċerti pjanti għat-thawwil tal-*Ligustrum delavayanum*, u tal-*Ligustrum japonicum* li joriginaw mir-Renju Unit, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1213 fir-rigward tal-miżuri fitosanitarji għall-introduzzjoni ta' dawk il-pjanti għat-thawwil fit-territorju tal-Unjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4), it-tielet subparagrafu tiegħu,

Billi:

- (1) Abbażi ta' valutazzjoni preliminari tar-riskji, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019<sup>(2)</sup> jistabbilixxi lista ta' pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra ta' riskju għoli.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2018<sup>(3)</sup> jistabbilixxi regoli speċifiċi dwar il-proċedura li trid tiġi segwita sabiex issir valutazzjoni tar-riskji fuq il-pjanti, fuq il-prodotti tal-pjanti u fuq oġġetti oħra ta' riskju għoli msemmija fl-Artikolu 42(4) tar-Regolament (UE) 2016/2031.
- (3) Wara valutazzjoni preliminari, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 ġew elenkati proviżorjonalment 34 ġeneru u speċi waħda ta' pjanti għat-thawwil li joriginaw minn pajjiżi terzi, bhala pjanti ta' riskju għoli. Dik il-lista tinkludi l-ġeneru *Ligustrum* L.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1213<sup>(4)</sup> jistabbilixxi l-miżuri fitosanitarji għall-introduzzjoni fit-territorju tal-Unjoni ta' ċerti pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra li tnehhew mill-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019, iżda r-riskji fitosanitarji tagħhom għadhom ma ġewx iwwalutati bis-shiħ. Dan għaliex wiehed jew aktar mill-pesti li jgħixu f'dawk il-pjanti għadhom mhumiex inkluzi fil-lista tal-pesti tal-kwarantana fl-Unjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072<sup>(5)</sup>, iżda jistgħu jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jiġu inkluzi wara valutazzjoni tar-riskji shiħa oħra.

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 tat-18 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi lista proviżorja ta' pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra ta' riskju għoli, fis-sens tal-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/2031 u lista ta' pjanti li ma jehtigux certifikati fitosanitarji għall-introduzzjoni tagħhom fl-Unjoni, fis-sens tal-Artikolu 73 ta' dak ir-Regolament (ĠU L 323, 19.12.2018, p. 10).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2018 tat-18 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi regoli speċifiċi rigward il-proċedura li trid tiġi segwita sabiex issir il-valutazzjoni tar-riskju ta' pjanti b'riskju għoli, il-prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra fit-tifsira tal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 19.12.2018, p. 7).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1213 tal-21 ta' Awwissu 2020 dwar il-miżuri fitosanitarji għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ċerti pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra li tnehhew mill-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 275, 24.8.2020, p. 5).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

- (5) Fit-3 ta' Diċembru 2021, ir-Renju Unit <sup>(6)</sup> ressaq talba lill-Kummissjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' pjanti topjarji li dejjem iħaddru kbar tal-*Ligustrum delavayanum* imlaqqma fuq is-salvaġġ tal-*Ligustrum japonicum* imkabbra fi qsari, ta' mhux aktar minn 20 sena u li għandhom dijametru massimu ta' 18-il cm fil-bażi taz-zokk. Dik it-talba kienet sostnuta mid-dossier tekniku rilevanti.
- (6) Fit-28 ta' Settembru 2022, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") adottat opinjoni xjentifika li tkopri l-valutazzjoni tar-riskji tal-pjanti għat-thawwil tal-*Ligustrum delavayanum* u tal-pjanti għat-thawwil tal-*Ligustrum japonicum*, f'materjal għat-tkabbir, ta' mhux aktar minn 20 sena u b'dijametru massimu ta' 18-il cm fil-bażi taz-zokk, irrISPettivament minn jekk humiex imlaqqma jew le ("il-pjanti rilevanti") <sup>(7)</sup>. L-Awtorità identifikat il-*Bemisia tabaci*, d-*Diaprepes abbreviatus*, l-*Epiphyas postvittana* u s-*Scirtothrips dorsalis* bhala pesti rilevanti għal dawk il-pjanti u smat il-probabbiltà li l-komodità tkun hielsa mill-pesti.
- (7) Abbazi ta' dik l-opinjoni, ir-riskju fitosanitarju mill-introduzzjoni fit-territorju tal-Unjoni tal-pjanti rilevanti jitqies li jitnaqqas għal livell aċċettabbli, dment li jiġu applikati miżuri xierqa biex jiġi indirizzat ir-riskju ta' pesti relatati ma' dawk il-pjanti u li jkun hemm konformità mar-rekwiżiti speċjali korrispondenti tal-Anness VII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072.
- (8) Il-miżuri deskritti mir-Renju Unit fid-dossier tekniku huma kkunsidrati suffiċjenti biex ir-riskju mill-introduzzjoni fit-territorju tal-Unjoni tal-pjanti rilevanti jitnaqqas għal livell aċċettabbli. Għalhekk, jenhtieg li dawk il-miżuri jiġu adottati bhala rekwiżiti fitosanitarji għall-importazzjoni biex tiġi żgurata l-protezzjoni fitosanitarja tat-territorju tal-Unjoni mill-introduzzjoni tal-pjanti rilevanti fih.
- (9) Sussegwentement, il-pjanti rilevanti jenhtieg li ma jibqgħux jitqiesu bhala pjanti ta' riskju għoli.
- (10) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 jiġi emendat kif xieraq.
- (11) Il-*Bemisia tabaci* huwa elenkat bhala pest tal-kwarantina f'żona protetta fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 u *Scirtothrips dorsalis* huwa elenkat bhala pest tal-kwarantina fl-Unjoni fl-Anness II ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.
- (12) Id-*Diaprepes abbreviatus* għadu mhuwiex inkluż fil-lista tal-pesti tal-kwarantina fl-Unjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072, għalhekk il-miżuri għal dak il-pest huma bbażati fuq dawk deskritti fid-dossier mir-Renju Unit. Meta ssir disponibbli l-valutazzjoni tar-riskju kompluta dwar dak il-pest, jiġi stabbilit jekk dak il-pest jissodisfax il-kundizzjonijiet li jridu jiġu elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 u l-pjanti rilevanti fl-Anness VII ta' dak ir-Regolament, flimkien mal-miżuri rispettivi.
- (13) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1213 jiġi emendat kif xieraq.
- (14) L-*Epiphyas postvittana* mhuwiex inkluż fil-lista tal-pesti tal-kwarantina fl-Unjoni. Il-pest huwa preżenti f'għadd ta' Stati Membri u ma jiġi applikat l-ebda miżura ta' kontroll uffiċjali. Barra minn hekk, l-impatt tal-pest fl-Unjoni mhuwiex meqjus bhala sinifikanti. Għal dawn ir-raġunijiet, ma huma mehtieġa l-ebda rekwiżiti tal-importazzjoni fir-rigward ta' dak il-pest.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

<sup>(6)</sup> F'konformità mal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq flimkien mal-Anness 2 ta' dak il-Protokoll, għall-finijiet ta' dan l-att, ir-referenzi għar-Renju Unit ma jinkludux l-Irlanda ta' Fuq.

<sup>(7)</sup> Il-Bord tal-PLH tal-EFSA (Il-Bord tal-EFSA dwar is-Saħħa tal-Pjanti), 2022. Scientific Opinion on the commodity risk assessment of *Ligustrum delavayanum* topiary plants grafted on *Ligustrum japonicum* from the UK. EFSA Journal 2022;20(11):7593.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019 huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1213 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Frar 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

\_\_\_\_\_

## ANNEX I

Fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/2019, fit-tabella fil-punt 1, fit-tieni kolonna "Deskrizzjoni", l-entrata "*Ligustrum* L." hija sostitwita b'dan li ġej:

"*Ligustrum* L., għajr pjanti għat-thawwil ta' *Ligustrum delavayanum* u *Ligustrum japonicum* ta' mhux aktar minn 20 sena, f'materjal għat-*tkabbir*, li għandhom dijametru massimu ta' 18-il cm fil-bażi taz-zokk, li joriġinaw mir-Renju Unit".

---



## ANNEX II

Fit-tabella fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1213, tiddaħħal l-entrata li ġejja wara "Pjanti għat-thawwil ta' *Juglans regia* L., ta' mhux aktar minn sentejn bl-għeruq mikxufin, mingħajr weraq, u b'dijametru massimu ta' 2 cm fil-baži taz-zokk.":

Pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra	Kodiċi NM	Pajjiżi terzi tal-orijini	Miżuri
"Pjanti għat-thawwil ta' <i>Ligustrum delavayanum</i> u <i>Ligustrum japonicum</i> , ta' mhux aktar minn 20 sena f'materjal għat-tkabbir, b'dijametru massimu ta' 18-il cm fil-baži taz-zokk.	ex 0602 10 90	Ir-Renju Unit	<p>(a) Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(i) il-pjanti huma hielsa minn <i>Diaprepes abbreviatus</i>;</p> <p>(ii) waqt spezzjonijiet uffiċjali li saru fi żminijiet xierqa, mill-bidu tal-aħħar staġun tat-tkabbir, is-sit tal-produzzjoni nstab li hu hieles minn <i>Diaprepes abbreviatus</i>; u</p> <p>(iii) immedjatament qabel l-esportazzjoni, il-konsenji tal-pjanti saritilhom spezzjoni uffiċjali għall-preżenza tad-<i>Diaprepes abbreviatus</i>, b'tali daqs tal-kampjun li jkun jippermetti s-sejbien ta' mill-inqas livell ta' infestazzjoni ta' 1 % b'livell ta' kunfidenza ta' 99 %;</p> <p>(b) taħt l-intestatura 'Dikjarazzjoni Addizzjonali', iċ-ċertifikati fitosanitarji għal dawk il-pjanti jinkludu:</p> <p>(i) id-dikjarazzjoni li ġejja: 'Il-konsenja tikkonforma mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1213'; u</p> <p>(ii) mal-ispeċifikazzjoni tas-siti tal-produzzjoni rreġistrati."</p>

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/447

tal-1 ta' Marzu 2023

**li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 rigward l-użu tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati bhala sustanza li tagħti l-hlewwa**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) u l-Artikolu 14 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel approvati għall-użu fl-ikel u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 <sup>(3)</sup> jistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008.
- (3) Dawk il-listi jistgħu jiġu aġġornati f'konformità mal-proċedura komuni msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, jew b'inizjattiva tal-Kummissjoni jew wara li titressaq applikazzjoni.
- (4) F'Jannar 2019, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati bhala addittiv tal-ikel gdid għall-użu bhala sustanza li tagħti l-hlewwa. L-applikazzjoni ntbagħtet lill-Istati Membri skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008.
- (5) Il-glikosidi tal-istevjol glukosilati huma prodotti permezz ta' bijokonverżjoni enzimatika bl-użu ta' ċiklomalto-destrina glukanostrasferazi li tikkatalizza t-trasferiment tal-glukożju mil-lamtu għal taħlitiet arrikkiti fi glikosid tal-istevjol individwali wiehed jew aktar mill-estratti tal-weraq tal-iStevia Rebaudiana purifikati. Dawn jikkonsistu f'taħlita ta' glikosidi tal-istevjol glukosilati, li fiha minn 1 sa 20 unitajiet addizzjonali ta' glukożju marbuta mal-glikosidi tal-istevjol oriġinarju. Għandhom profil ta' hlewwa mtejjeb meta mqabbla mas-sustanzi li jagħtu l-hlewwa awtorizzati l-oħra inkluż il-glikosidi tal-istevjol mill-iStevia (E 960a).
- (6) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") evalwat is-sikurezza tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati u esprimiet l-opinjoni tagħha fil-15 ta' Diċembru 2021 <sup>(4)</sup>. L-Awtorità qieset li l-metaboliżmu tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati huwa simili biżżejjed għall-glikosidi tal-istevjol diġà awtorizzati, u għalhekk id-*data* tossikoloġika vvalutata qabel mill-Awtorità għall-glikosidi tal-istevjol (E 960a) tqieset li tappoġġa s-sikurezza tagħhom bhala addittiv tal-ikel. L-enzima ċiklomaltodestrina glukanostrasferazi (EC 2.4.1.19) derivata minn razza mhux genetikament modifikata tal-*Anoxybacillus caldiproteolyticus* u maħsuba biex tintuża fil-manifattura tal-glikosidi tal-istevjol modifikati ma tagħtix lok għal thassib dwar is-sikurezza fil-kundizzjonijiet tal-użu maħsuba abbażi tad-*data* pprovdata lill-Awtorità <sup>(5)</sup>. L-Awtorità kkonkludiet li ma hemm l-ebda thassib dwar is-sikurezza għall-użu tal-glikosidi tal-istevjol glukosilati bhala addittiv tal-ikel għall-istess użi u livelli ta' użu proposti bhal dawk tal-glikosidi tal-istevjol (E 960a-960c) li jintużaw bhala sustanzi li jagħtu l-hlewwa.

<sup>(1)</sup> ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16.<sup>(2)</sup> ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1.<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 tad-9 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 83, 22.3.2012, p. 1).<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2022;20(2):7066.<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2022;20(1):7004.

- (7) Ghalhekk, jixraq li jiġi awtorizzat l-addittiv tal-ikel "glikosidi tal-istevjol glukosilati" (E 960d) bhala sustanza li taghti l-hlewwa fil-kategoriji tal-ikel fejn il-glikosidi tal-istevjol (E 960a–960c) huma attwalment awtorizzati u fl-istess livelli massimi.
- (8) L-ispeċifikazzjonijiet tal-addittiv tal-ikel glikosidi tal-istevjol glukosilati jenhtieg li jiġu inklużi fir-Regolament (UE) Nru 231/2012 peress li huwa inkluż għall-ewwel darba fil-lista tal-Unjoni tal-addittivi tal-ikel stabbilita fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008.
- (9) Ghalhekk, jenhtieg li r-Regolamenti (KE) Nru 1333/2008 u (UE) Nru 231/2012 jiġu emendati skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 231/2012 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX I

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-Parti B, 2. Sustanzi li jagħtu l-hlewwa, l-entrata li ġejja tiddaħhal wara l-entrata għal E 960c:

"E 960d	Glikosidi tal-istevjol glukosilati";
---------	--------------------------------------

(b) Fil-Parti C, (5) Addittivi oħra li jistgħu jiġu rregolati kkombinati, il-punt (v) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(v) E 960a – 960d: Glikosidi tal-istevjol

Numru E	Isem
E 960a	Glikosidi tal-istevjol mill-iStevia
E 960c	Glikosidi tal-istevjol prodotti b'mod enzimatiċu
E 960d	Glikosidi tal-istevjol glukosilati";

(c) Il-Parti E hija emendata kif ġej:

(1) Fil-Kategorija 01.4 (Prodotti tal-halib iffermentati mogħtija t-toghħma inklużi prodotti trattati bis-shana), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	100	(1) (60)	prodotti b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
----------------	------------------------	-----	----------	---

(2) Fil-Kategorija 03 (Silġ li jittiekel), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	prodotti b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
----------------	------------------------	-----	----------	---

(3) Fil-Kategorija 04.2.2 (Frott u hxejjex fil-hall, fiż-zejt jew fl-ilma mielaħ), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	100	(1) (60)	priservi b'toghħma helwa-qarsa tal-frott u tal-hxejjex biss";
----------------	------------------------	-----	----------	---

(4) Fil-Kategorija 04.2.4.1 (Preparazzjonijiet tal-frott u l-hxejjex eskluża zalza tal-frott), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	b'enerġija mnaqqsa biss";
----------------	------------------------	-----	----------	---------------------------

(5) Fil-Kategorija 04.2.5.1 (Ġamm ekstra u ġelatini ekstra kif definiti fid-Direttiva 2001/113/KE), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	ġammijiet, ġelatini u marmellati li huma b'enerġija mnaqqsa biss";
----------------	------------------------	-----	----------	--

- (6) Fil-Kategorija 04.2.5.2 (Ġamm, ġelatini u marmellati u purè tal-qastan bil-hlewwa kif definiti fid-Direttiva 2001/113/KE), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	ġammijiet, ġelatini u marmellati li huma b'enerġija mnaqqsa biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--

- (7) Fil-Kategorija 04.2.5.3 (Pejsts tal-frott u tal-ħaxix ohra simili), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	pejsts tal-frott u tal-ħaxix u pejsts għall-ħobż abbaži ta' frott innixxef, li huma b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--

- (8) Fil-Kategorija 05.1 (Prodotti tal-kawkaw u taċ-ċikkulata koperti bid-Direttiva 2000/36/KE), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	270	(1) (60)	b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--

- (9) Fil-Kategorija 05.2 (Hlewwiet ohra inkluż helu zghir li jiffriska n-nifs), l-entrati għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	270	(1) (60)	abbaži tal-kawkaw jew frott innixxef, b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	330	(1) (60)	pejsts tal-ħobż abbaži ta' kawkaw, halib, frott innixxef jew xaħam, li huma b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	350	(1) (60)	helu mingħajr zokkor miżjud biss helu iebs b'enerġija mnaqqsa biss (helu u lollies) helu artab (helu li tomogħdu, gums tal-frott, u prodotti taz-zokkor tar-raqħwa/ marshmallows) li huma b'enerġija mnaqqsa biss għud is-sus b'enerġija mnaqqsa biss qubbajt b'enerġija mnaqqsa biss marzipan b'enerġija mnaqqsa biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	2 000	(1) (60)	helu zghir li jiffriskaw in-nifs li huma b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	670	(1) (60)	mustardini b'toġhma qawwija li jiffriskaw il-grizmejn li huma b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";

- (10) Fil-Kategorija 05.3 (Chewing gum), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	3300	(1) (60)	mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	------	----------	-------------------------------

- (11) Fil-Kategorija 05.4 (Tizjin, kisi u mili, hlief mili abbaži tal-frott kopert mill-kategorija 4.2.4) l-entrati għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	330	(1) (60)	helu mingħajr zokkor miżjud biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	270	(1) (60)	abbaži tal-kawkaw jew frott immnixxef, li huma b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";

- (12) Fil-Kategorija 06.3 (Ċereali tal-kolazzjon), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	330	(1) (60)	ċereali tal-kolazzjon b'kontenut ta' fibra ta' aktar minn 15 % u li fihom tal-anqas 20 % nuħhala, b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--

- (13) Fil-Kategorija 07.2 (Ogġetti fini tal-forn), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	330	(1) (60)	essoblaten — karta tal-wejfer biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--------------------------------------

- (14) Fil-Kategorija 09.2 (Ħut u prodotti tal-ħut ipproċessati inklużi molluski u krustacji), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	priservi b'toġhma ħelwa-qarsa u semipriservi ta' ħut u ta' marinati tal-ħut, tal-krustacji u tal-molluski";
--	----------------	------------------------	-----	----------	---

- (15) Fil-Kategorija 11.4.1 (Prodotti li jżidu l-hlewwa ta' fuq il-mejda f'forma likwida), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	<i>quantum satis</i>	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	----------------------	------------	--

- (16) Fil-Kategorija 11.4.2 (Prodotti li jżidu l-hlewwa ta' fuq il-mejda f'forma ta' trab), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	<i>quantum satis</i>	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	----------------------	------------	--

- (17) Fil-Kategorija 11.4.3 (Prodotti li jżidu l-hlewwa ta' fuq il-mejda f'pilloli), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	<i>quantum satis</i>	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	----------------------	------------	--

- (18) Fil-Kategorija 12.4 (Mustarda), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	120	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	-----	------------	--

- (19) Fil-Kategorija 12.5 (Soppa u brodu) l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	40	(1) (60)	sopop b'enerġija mnaqqa biss";
--	----------------	------------------------	----	----------	--------------------------------

- (20) Fil-Kategorija 12.6 (Zlazi), l-entrati għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	120	(1) (60)	għajr iz-zalza tas-sojja (iffermentata u mhux iffermentata)
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	175	(1) (60)	Zalza tas-sojja (iffermentata u mhux iffermentata) biss";

- (21) Fil-Kategorija 13.2 (Ikel djetetiku għal skopijiet mediċi speċjali kif definiti mid-Direttiva 1999/21/KE (minbarra prodotti mill-kategorija tal-ikel 13.1.5)), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	330	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	-----	------------	--

- (22) Fil-Kategorija 13.3 (Ikel djetetiku għal dieti ta' kontroll tal-piż maħsuba biex jissostitwixxu l-ikel totali li wiehed jiekol kuljum jew ikla individwali (id-dieta ta' kuljum totali kollha jew parti minnha) l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	270	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	-----	------------	--

- (23) Fil-Kategorija 14.1.3 (Nettari tal-frott kif iddefiniti mid-Direttiva tal-Kunsill 2001/112/KE u nettari tal-haxix u prodotti simili), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	100	(1) (60)	b'enerġija mnaqqa jew mingħajr zokkor miżjud biss"
--	----------------	------------------------	-----	----------	--

- (24) Fil-Kategorija 14.1.4 (Xarbiet mogħtija t-toghma), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	80	(1) (60)	b'enerġija mnaqqa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	----	----------	---

- (25) Fil-Kategorija 14.1.5.2 (Ohrajn), l-entrati għal E 960a – 960c (glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	30	(1) (60) (93)	kafè, te u xarbiet magħmula minn infużjonijiet erbali, bl-enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	30	(1) (60) (93)	kafè istantanju bit-toghma u prodotti ta' kappuccino istantanju, b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	20	(1) (60) (93)	xarbiet ibbażati fuq ix-xgħir u bit-toghma taċ-ċikkulata/kappuccino, b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";

- (26) Fil-Kategorija 14.2.1 (Birra u xarbiet tax-xgħir), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	70	(1) (60)	birra mingħajr alkohol jew b'kontenut ta' alkohol li ma jeċċedix 1,2 % vol. biss; 'Bière de table/Tafelbier/Table beer' (kontenut oriġinali ta' estratt tax-xgħir anqas minn 6 %) hlief 'Obergäriges Einfachbier'; birer b'acidità minima ta' 30 milliekwivalenti espressi bhala NaOH; Birer kannella tat-tip "oud bruin" biss";
--	----------------	------------------------	----	----------	--

- (27) Fil-Kategorija 14.2.8 (Xarbiet alkoħoliċi oħra inkluz tahlit ta' xarbiet alkoħoliċi ma' xarbiet mhux alkoħoliċi u spirti b'inqas minn 15 % ta' alkohol), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	150	(1)(60)";	
--	----------------	------------------------	-----	-----------	--

- (28) Fil-Kategorija 15.1 (Ikliet hfief abbażi ta' patata, ċereali, dqiq jew lamtu), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	20	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	----	------------	--

- (29) Fil-Kategorija 15.2 (Ġewż ipproċessat), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	20	(1) (60)";	
--	----------------	------------------------	----	------------	--

- (30) Fil-Kategorija 16 (Deżerti minbarra prodotti koperti fil-kategoriji 1, 3 u 4), l-entrata għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) hija sostitwita b'dan li ġej:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	100	(1) (60)	b'enerġija mnaqqsa jew mingħajr zokkor miżjud biss";
--	----------------	------------------------	-----	----------	--



- (31) Fil-Kategorija 17.1 (Supplimenti tal-ikel ipprovduti f'għamla solida, minbarra s-supplimenti tal-ikel għat-trabi u t-tfal żgħar), l-entrati għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	670	(1) (60)	
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	1800	(1) (60)	supplimenti tal-ikel f'għamla li tintmagħad biss";

- (32) Fil-Kategorija 17.2 (Supplimenti tal-ikel ipprovduti f'għamla likwida, minbarra s-supplimenti tal-ikel għat-trabi u t-tfal żgħar), l-entrati għal E 960a – 960c (Glikosidi tal-istevjol) huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

	"E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	200	(1) (60)	
	E 960a – 960d	Glikosidi tal-istevjol	1800	(1) (60)	supplimenti tal-ikel f'għamla ta' ġulepp biss";

## ANNEX II

Fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 231/2012, tiddaħhal l-entrata li ġejja wara l-entrata għall-addittiv tal-ikel E 960c(iv):

## “E 960d GLIKOSIDI TAL-ISTEVJOL GLUKOSILATI

<b>Sinonimi</b>	
<b>Definizzjoni</b>	<p>Taħlita ta' glikosidi akbar tal-istevjol derivati permezz tal-glukosilazzjoni tal-glikosidi tal-istevjol estratti mill-weraq tal-pjanta <i>Stevia rebaudiana</i> Bertoni. It-taħlita hija magħmula mill-glikosidi tal-istevjol glukosilati u glikosidi tal-istevjol originarij residwi mill-werqa tal-iStevia. Il-glikosidi tal-istevjol glukosilati huma prodotti bit-trattament tal-glikosidi tal-istevjol, estratti mill-werqa tal-iStevia, u l-lamtu tajjeb għall-konsum mill-bniedem biċ-ċiklomaltodestrina glukanostrasferazi (EC 2.4.1.19) derivata minn razza mhux OGM tal-<i>Anoxybacillus caldiproteolyticus</i> St-88. L-enzima tittrasferixxi unitajiet tal-glukożju mil-lamtu għall-glikosidi tal-istevjol. Il-materjal li jirriżulta jissahħan u jiġi ttrattat bil-karbonju attiv biex titneħħa l-enzima, imbagħad jiġi mgħoddi mir-reżina tal-adsorbiment/desorbiment biex jitneħħa l-lamtu idrolizzat residwu (destrina), segwit mill-purifikazzjoni u l-preparazzjoni tal-prodotti finali bl-użu ta' proċessi li jistgħu jinkludu t-tneħħija tal-kulur, il-koncentrazzjoni u t-tnixxif bl-atomizzazzjoni.</p>
<b>Isem kimiku</b>	<p>Stevjolibjosidu: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku  Rubusosidu: aċidu 13-β-d-glukopiranosilossikawr-16-en-18-oiku, ester β-D-glukopiranosiliku  Dulkosidu A: aċidu 13-[(2-O-α-L-ramnopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester β-D-glukopiranosiliku  Stevjosidu: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu A: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu B: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku  Rebawdjosisu C: aċidu 13-[(2-O-α-L-ramnopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu D: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester 2-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu E: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester 2-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu F: aċidu 13-[(2-O-β-D-ksilofuranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester β-D-glukopiranosiliku  Rebawdjosisu M: aċidu 13-[(2-O-β-D-glukopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil)ossi]kawr-16-en-18-ojku, ester 2-O-β-D-glukopiranosil-3-O-β-D-glukopiranosil-β-D-glukopiranosil  U d-derivattivi glukosilati tagħhom (1-20 unitajiet ta' glukożju miżjuda)</p>

Formula molekulari	Isem trivjali	Formola	Fattur ta' konverżjoni
	Stevjobjjosidu n-Glukosilat	$C_{(32+n*6)}H_{(50+n*10)}O_{(13+n*5)}$	
	Rubusosidu n-Glukosilat	$C_{(32+n*6)}H_{(50+n*10)}O_{(13+n*5)}$	
	Dulkosidu A n-Glukosilat	$C_{(38+n*6)}H_{(60+n*10)}O_{(17+n*5)}$	
	Stevjosidu n-Glukosilat	$C_{(38+n*6)}H_{(60+n*10)}O_{(18+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu A n-Glukosilat	$C_{(44+n*6)}H_{(70+n*10)}O_{(23+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu B n-Glukosilat	$C_{(38+n*6)}H_{(60+n*10)}O_{(18+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu C n-Glukosilat	$C_{(44+n*6)}H_{(70+n*10)}O_{(22+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu D n-Glukosilat	$C_{(50+n*6)}H_{(80+n*10)}O_{(28+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu E n-Glukosilat	$C_{(44+n*6)}H_{(70+n*10)}O_{(23+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu F n-Glukosilat	$C_{(43+n*6)}H_{(68+n*10)}O_{(22+n*5)}$	
	Rebawdjjosidu M n-Glukosilat	$C_{(56+n*6)}H_{(90+n*10)}O_{(33+n*5)}$	
<p>n: għadd ta' unitajiet ta' glukożju miżjuda b'mod enzimatiċu mal-glikosidu tal-istevjol oriġinarju (n = 1-20)  Fattur ta' konverżjoni tipiku għat-taħlittiet ta' glikosidi tal-istevjol glukosilati = 0,20 (fuq il-baži mnixxf, hielsa mid-destrina)</p>			
	Stevjol	$C_{20}H_{30}O_3$	1,00
	Stevjobjjosidu	$C_{32}H_{50}O_{13}$	0,50
	Rubusosidu	$C_{32}H_{50}O_{13}$	0,50
	Dulkosidu A	$C_{38}H_{60}O_{17}$	0,40
	Stevjosidu	$C_{38}H_{60}O_{18}$	0,40
	Rebawdjjosidu A	$C_{44}H_{70}O_{23}$	0,33
	Rebawdjjosidu B	$C_{38}H_{60}O_{18}$	0,40
	Rebawdjjosidu C	$C_{44}H_{70}O_{22}$	0,34
	Rebawdjjosidu D	$C_{50}H_{80}O_{28}$	0,29
	Rebawdjjosidu E	$C_{44}H_{70}O_{23}$	0,33
	Rebawdjjosidu F	$C_{43}H_{68}O_{22}$	0,34
	Rebawdjjosidu M	$C_{56}H_{90}O_{33}$	0,25

Piż molekulari u Nru CAS	Isem trivjali	Numru CAS	Piż molekulari (g/mol)
	Stevjobjosidu n-Glukosilat	Mhux disponibbli	642,73+n*162,15
	Rubusosidu n-Glukosilat	Mhux disponibbli	642,73+n*162,15
	Dulkosidu A n-Glukosilat	Mhux disponibbli	788,87+n*162,15
	Stevjosidu n-Glukosilat	Mhux disponibbli	804,88+n*162,15
	Rebawdjosisu A n-Glukosilat	Mhux disponibbli	967,01+n*162,15
	Rebawdjosisu B n-Glukosilat	Mhux disponibbli	804,88+n*162,15
	Rebawdjosisu C n-Glukosilat	Mhux disponibbli	951,02+n*162,15
	Rebawdjosisu D n-Glukosilat	Mhux disponibbli	1 129,15+n*162,15
	Rebawdjosisu E n-Glukosilat	Mhux disponibbli	967,01+n*162,15
	Rebawdjosisu F n-Glukosilat	Mhux disponibbli	936,99+n*162,15
	Rebawdjosisu M n-Glukosilat	Mhux disponibbli	1 291,30+n*162,15
	Stevjol		318,46
	Stevjobjosidu	41093-60-1	642,73
	Rubusosidu	64849-39-4	642,73
	Dulkosidu A	64432-06-0	788,87
	Stevjosidu	57817-89-7	804,88
	Rebawdjosisu A	58543-16-1	967,01
	Rebawdjosisu B	58543-17-2	804,88
	Rebawdjosisu C	63550-99-2	951,02
	Rebawdjosisu D	63279-13-0	1 129,15
	Rebawdjosisu E	63279-14-1	967,01
	Rebawdjosisu F	438045-89-7	936,99
	Rebawdjosisu M	1220616-44-3	1 291,30
Assaġġ	Mhux inqas minn 95 % tal-glikosidi tal-istevjol totali, magħmula mill-glikosidi tal-istevjol imsemmija hawn fuq flimkien mad-derivattivi glukosilati tagħhom (1-20 unitajiet ta' glukożju miżjuda), fuq il-bażi mnixxa, hielsa mid-destrina.		
Deskrizzjoni	Trab b'kulur minn abjad sa isfar ċar, madwar 100 sa 200 darba aktar helu mis-sukrożju (f'ekwivalenza ta' 5 % ta' sukrożju).		

**Identifikazzjoni**

Solubbiltà	Solubbli fl-ilma
pH	Bejn 4,5 u 7,0 (soluzzjoni 1:100)

**Purità**

Irmied totali	Mhux aktar minn 1 %
Telf fit-tnixxif	Mhux aktar minn 6 % (105 °C, 2h)
Solvent residwu	Mhux aktar minn 200 mg/kg metanol Mhux aktar minn 3 000 mg/kg etanol
Arseniku	Mhux aktar minn 0,015 mg/kg
Ġomb	Mhux aktar minn 0,1 mg/kg
Kadmju	Mhux aktar minn 0,1 mg/kg
Merkurju	Mhux aktar minn 0,1 mg/kg

**Kriterji mikrobijoloġiċi**

L-ġhadd tal-kolonji (aerobiċi) totali	Mhux aktar minn 1 000 CFU/g
Ħmira u moffa	Mhux aktar minn 200 CFU/g
<i>E. coli</i>	Negattiv f'1 g
<i>Salmonella</i>	Negattiv f'25 g".

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/448

tal-1 ta' Marzu 2023

**li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 dwar l-istandards tekniċi għat-twaqqif u għat-thaddim ta' sistema ta' traċċabbiltà għall-prodotti tat-tabakk**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li tassar id-Direttiva 2001/37/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(11) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/574 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi r-regoli għall-istabbiliment u għat-thaddim ta' sistema ta' traċċabbiltà għall-prodotti tat-tabakk. Is-sistema ta' traċċabbiltà għandha l-ghan li ttiprovdi lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni b'għodda effettiva li tippermetti l-insewiment u t-traċċar tal-prodotti tat-tabakk madwar l-Unjoni u l-identifikazzjoni ta' attivitajiet frodulentli li jirriżultaw biex prodotti illeċiti jkunu disponibbli għall-konsumaturi.
- (2) F'dan ir-rigward, ir-regoli operazzjonali tas-sistema ta' traċċabbiltà għandhom rwol importanti fl-iżgurar li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jirċievu d-*data* li jeħtieġu sabiex jiżguraw il-funzjonament xieraq tas-sistema ta' traċċabbiltà tat-tabakk u l-kontroll tal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar it-traċċabbiltà tat-tabakk, kif ukoll l-infurzar ta' din il-leġiżlazzjoni rispettivament.
- (3) Fl-20 ta' Mejju 2019, is-sistema ta' traċċabbiltà stabbilita f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 bdiet tiġbor id-*data* dwar il-movimenti tal-prodotti tat-tabakk u d-*data* tranżazzjonali. L-esperjenza fl-implimentazzjoni tagħha wriet ukoll l-importanza ta' kwalità, akkuratizza, kompletezza u komparabbiltà għolja tad-*data* li jeħtieġ li tiġi rreġistrata u trażmessa lis-sistema fil-hin.
- (4) Fir-rapport tagħha dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/40/UE tal-20 ta' Mejju 2021 <sup>(3)</sup>, il-Kummissjoni enfasizzat li l-Istati Membri u l-Kummissjoni kellhom problemi konsiderevoli bil-kwalità tad-*data* dwar it-traċċabbiltà, pereżempju fir-rigward tan-numri tat-taxxa fuq il-valur miżjud, l-informazzjoni dwar il-magni tal-produzzjoni jew l-informazzjoni dwar l-aħħar movimenti tal-prodotti jew l-istabbilimenti tal-bejgħ bl-imnut. B'mod partikolari, jenħtieġ li tiġi emendata d-definizzjoni attwali tal-magni biex tirrifletti l-konfigurazzjonijiet varji tal-magni adottati fis-settur u biex tindirizza l-kwalità hażina osservata tal-informazzjoni dwar il-magni. Ir-rapport ikkonkluda wkoll li l-kwalità tad-*data* tibqa' kritika għall-infurzar tal-leġiżlazzjoni dwar it-traċċabbiltà tat-tabakk u għall-ilhuq shif tal-oġettivi tas-sistema ta' traċċabbiltà.
- (5) Id-diskussjonijiet bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri li jseħħu fuq bażi regolari fil-qafas tas-Sottogrupp ta' Esperti dwar it-Traċċabbiltà u l-Karatteristiċi ta' Sigurtà komplew juru li *data* robusta, kompluta u ta' kwalità tajba biss tista' tiżgura sistema ta' traċċabbiltà kompletament funzjonali u ta' suċċess. Għall-monitoraġġ u l-użu ta' din id-*data*, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jridu jkunu mgħammra b'għodod analitiċi u b'soluzzjonijiet tekniċi effettivi, b'mod partikolari l-interfaċċi meħtieġa li jippermettulhom jaċċessaw u jfittxu d-*data* maħżuna fis-sistema tar-repożitorji.

<sup>(1)</sup> ĠU L 127, 29.4.2014, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/574 tal-15 ta' Diċembru 2017 dwar l-istandards tekniċi għat-twaqqif u għat-thaddim ta' sistema ta' traċċabbiltà għall-prodotti tat-tabakk (ĠU L 96, 16.4.2018, p. 7).

<sup>(3)</sup> Ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/40/UE rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati (COM (2021) 249 final).

- (6) Abbażi tal-esperjenza u l-għarfien miġbura, hemm il-htieġa li jiġu emendati ċerti regoli tekniċi stabbiliti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 sabiex jiġi ffaċilitat ir-rapportar mill-atturi kollha involuti fil-kummerċ tal-prodotti tat-tabakk, tissaħħaħ il-prattika tajba f'termini ta' ġestjoni u analiżi tad-*data*, u konsegwentement, jittejjeb il-funzjonament tas-sistema ta' traċċabbiltà għall-prodotti tat-tabakk. Dawn ir-regoli tekniċi jikkonċernaw it-thaddim tad-diversi komponenti tas-sistema ta' repożitorji, il-kompiti tal-emittenti tal-identifikazzjoni u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti minnhom, kif ukoll l-attivitajiet ta' rapportar tal-operaturi ekonomiċi u l-ghodod tekniċi disponibbli għall-Istati Membri fil-kuntest tad-dmirijiet ta' infurzar tagħhom, b'mod partikolari l-interfaċċi kollha ta' aċċess, inkluż għall-ispezzjonijiet mobbli.
- (7) L-emendi jindirizzaw għadd ta' eċċezzjonijiet u każijiet speċjali li nqalgħu wara t-tnedija tas-sistema ta' traċċabbiltà, inkluża l-preżenza ta' operaturi ekonomiċi involuti biss f'operazzjonijiet kummerċjali mhux logistiċi, l-involvement ta' entitajiet mhux tal-UE fil-katina tal-provvista tal-UE, l-eżistenza ta' stabbilimenti li jikkombinaw funzjonijiet mhux ta' bejgħ bl-imnut u ta' bejgħ bl-imnut, każijiet ta' identifikaturi mitlufa, każijiet ta' rkupru ta' oġġetti misruqa, incidenti tal-IT li jehtieġu pproċessar mill-ġdid tad-*data*, u l-preżenza ta' destinazzjonijiet mhux kummerċjali atipici bħal laboratorji jew ċentri għar-rimi tal-iskart. L-operazzjonijiet proprji tas-sistema ta' traċċabbiltà għenu wkoll biex tinkiseb stampa aħjar tad-daqs tas-settijiet tad-*data* maħżuna u pproċessati fis-sistema tar-repożitorji, li min-naħa tagħhom jehtieġu ċerti bidliet fir-regoli dwar il-possibbiltajiet u l-karatteristiċi tas-sistema tar-repożitorji u l-kompiti tal-fornitur tar-repożitorju sekondarju.
- (8) L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 jstabilixxi l-proċeduri għall-għażla tal-operaturi tar-repożitorji primarji u sekondarji. Biex tiġi żgurata l-konsistenza fil-mod li bih in-notifiki tal-identità tal-fornitur propost jiġu pprezentati lill-Kummissjoni minn grupp ta' imprizi, u minn importaturi u manifatturi mhux tal-Unjoni, u l-kuntratti rilevanti għall-ħżin tad-*data* jiġu ffirmati, huwa xieraq li jiġu ċċarati ulterjorment ċerti regoli dwar is-sottomissjoni tan-notifiki u l-firma tal-kuntratti għall-ħżin tad-*data*. Barra minn hekk, minhabba l-fatt li l-estensjoni tas-sistema tat-traċċabbiltà tat-tabakk għall-prodotti kollha tat-tabakk li hija prevista mill-Artikolu 15(13) tad-Direttiva 2014/40/UE, tista' żżid l-għadd ta' dawn in-notifiki u l-kuntratti tal-ħżin tad-*data*, huwa mehtieġ ukoll li jiġu stabbiliti aktar dettalji tal-proċedura għall-approvazzjoni ta' emendi għall-elementi ewlenin tal-kuntratti għall-ħżin tad-*data*, inkluża l-possibbiltà esplicita li l-Kummissjoni tapprova dawn l-emendi b'mod taċitu.
- (9) Huwa wkoll xieraq li jiġi emendat il-perjodu li fih il-kuntratti bejn kull fornitur tar-repożitorju primarju u l-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandhom jiġu ffirmati u pprezentati lill-Kummissjoni, biex jiġi żgurat li dawn l-entitajiet ikollhom żmien biżżejjed biex jikkonformaw mal-obbligi tagħhom. Fir-rigward tar-rekwiżiti li japplikaw għall-proċedura dwar it-terminazzjoni tar-relazzjoni kuntrattwali bejn il-Kummissjoni u l-fornitur tar-repożitorju sekondarju, huwa mehtieġ li jiġu stabbiliti aktar dettalji dwar il-perjodu ta' avviz li jehtieġ li jiġi rrispettat mill-operatur tar-repożitorju sekondarju, sabiex jiġi żgurat bis-siħħ il-kontinwità tal-operat u fluss mhux interrott ta' *data* fis-sistema.
- (10) Il-Protokoll għall-Eliminazzjoni tal-Kummerċ Illeċitu tal-Prodotti tat-Tabakk fil-Konvenzjoni ta' Qafas dwar il-Kontroll fuq it-Tabakk tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa (\*), li jipprevedi pakkett ta' miżuri li għandhom jittiehdu mill-Partijiet tiegħu għall-Eliminazzjoni tal-Kummerċ Illeċitu tal-Prodotti tat-tabakk, dahal fis-seħħ fil-25 ta' Settembru 2018. Huwa xieraq li s-sistema ta' traċċabbiltà stabbilita fl-UE tkun aġġornata bl-iżviluppi tekniċi li jikkonċernaw l-istabbiliment ta' reġim globali ta' insewiment u traċċar.
- (11) Għalhekk, jenhtieġ li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 jiġi emendat skont dan.
- (12) Xi dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jenhtieġ li jibdew japplikaw f'data aktar tard mid-dhul fis-seħħ tiegħu, sabiex jippermettu lill-emittenti tal-identifikazzjoni, kif ukoll lill-fornituri tas-servizzi ta' repożitorju u ta' apparati kontra t-tbagħbis u lil operaturi ekonomiċi oħrajn ihejju għar-rekwiżiti introdotti minn dawn id-dispożizzjonijiet.

(\*) Il-Protokoll għall-Eliminazzjoni tal-Kummerċ Illeċitu tal-Prodotti tat-Tabakk fil-Konvenzjoni ta' Qafas dwar il-Kontroll fuq it-Tabakk tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa (ĠU L 268, 1.10.2016, p. 1).

- (13) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2014/40/UE,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 huwa emendat kif ġej:

- (1) l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, flimkien mad-definizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2014/40/UE, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “identifikatur uniku” tfisser il-kodiċi alfanumeriku li bih il-pakketti individwali jew l-imballaġġ aggregat tal-prodotti tat-tabakk ikunu jistgħu jiġu identifikati;
- (2) “operatur ekonomiku” tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika involuta fil-kummerċ tal-prodotti tat-tabakk, inkluż għall-esportazzjoni, mill-manifattur sal-aħħar operatur ekonomiku qabel l-ewwel faċilità tal-bejgħ bl-imnut;
- (3) “l-ewwel faċilità tal-bejgħ bl-imnut” tfisser faċilità fejn il-prodotti tat-tabakk jitqiegħdu fis-suq għall-ewwel darba, inkluż id-distributori awtomatiċi li jintużaw għall-bejgħ tal-prodotti tat-tabakk;
- (4) “esportazzjoni” tfisser il-konsenja mill-Unjoni lejn pajjiż terz;
- (5) “imballaġġ aggregat” tfisser kwalunkwe imballaġġ li jkun fih iktar minn pakkett individwali wiehed tal-prodotti tat-tabakk;
- (5a) “diżaggregazzjoni tal-imballaġġ aggregat” tfisser kwalunkwe żarmar tal-imballaġġ aggregat tal-prodotti tat-tabakk;
- (6) “faċilità” tfisser kull post, bini, ufficcju jew distributur awtomatiku fejn il-prodotti tat-tabakk jiġu mmanifatturati, jinħażnu, jiġu ġestiti loġistikament jew finanzjarjament jew jitqiegħdu fis-suq;
- (7) “apparat kontra t-tbagħbis” tfisser apparat li jippermetti li jiġi rreġistrat, permezz ta' vidjo jew ta' registrazzjoni, il-proċess ta' verifika wara li jiġi applikat kull identifikatur uniku tal-livell tal-pakkett individwali, li wara li jiġi rreġistrat ma jstax jerga' jinbidel minn operatur ekonomiku;
- (8) “fajls li ma jkollhomx ġerarkija interna li jintużaw offline (“offline flat files”) tfisser il-fajls elettronici li kull emittent tal-identifikazzjoni jistabbilixxi u jzomm, u li jkun fihom *data* f'format ta' test sempliċi li tippermetti li tiġi estratta l-informazzjoni (minbarra l-kronogramma) kkodifikata fl-identifikaturi uniċi użati fil-livell tal-pakketti individwali, kif ukoll fil-livell tal-imballaġġ aggregat, mingħajr ma jkun hemm aċċess għas-sistema ta' repożitorji;
- (9) “reġistru” tfisser ir-reġistru li kull emittent tal-identifikazzjoni jistabbilixxi u jzomm b'rabta mal-kodiċijiet ta' identifikazzjoni ġġenerati għall-operaturi ekonomiċi, għall-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-imnut, għall-istabbilimenti u għall-magni, flimkien mal-informazzjoni li tikkorrispondu għalihom;
- (10) “portatur tad-*data*” tfisser portatur li jirrappreżenta d-*data* f'format li jista' jinqara bl-għajnuna ta' apparat;
- (11) “magna” tfisser assemblaġġi ta' makkinarju li jintużaw għall-manifattura ta' prodotti tat-tabakk u li huma integrali għall-proċess tal-manifattura;
- (11a) “parti tal-magna” tfisser kwalunkwe parti fissa jew mobbli identifikabbli ta' magna dment li din il-parti tkun tikkostitwixxi modulu komplut. Parti mobbli tista' tintuża għal magna waħda jew aktar simultanjament jew b'mod interkambjabbli;



- (12) “kronogramma” tfisser id-data u l-hin meta jsehh avveniment partikolari, irreġistrati bhala UTC (hin universali kkoordinat), fformat stabbilit;
- (13) “repożitorju primarju” tfisser repożitorju li fih tinhażen *data* relatata mat-traċċabbiltà li jkollha x'taqsam biss mal-prodotti ta' manifattur jew ta' importatur partikolari;
- (14) “repożitorju sekondarju” tfisser repożitorju li jkun fih kopja tad-*data* kollha relatata mat-traċċabbiltà mahżuna fir-repożitorji primarji;
- (15) “router” tfisser apparat li jkun jinsab fir-repożitorju sekondarju u li jittrasferixxi d-*data* bejn il-komponenti differenti tas-sistema ta' repożitorji;
- (16) “sistema ta' repożitorji” tfisser is-sistema li tkun magħmula mir-repożitorji primarji, mir-repożitorju sekondarju u mir-router;
- (17) “dizzjunarju tad-*data* komuni” tfisser sett ta' informazzjoni li tiddekrivi l-kontenut, il-format u l-istruttura ta' bażi tad-*data* u r-relazzjoni bejn l-elementi tagħha, li tintuża biex jiġi kkontrollat l-aċċess għall-bażijiet tad-*data* u l-manipulazzjoni tagħhom, li jkunu komuni għar-repożitorji primarji u sekondarji kollha;
- (18) “jum tax-xogħol” tfisser kull jum tax-xogħol fl-Istat Membru li b'rabta miegħu emittent tal-identifikazzjoni huwa kompetenti;
- (19) “trażbord” tfisser kwalunkwe trasferiment tal-prodotti tat-tabakk minn vettura għall-ohra li matulu l-prodotti tat-tabakk la jidhlu f'faċilità u lanqas ma johorġu minnha;
- (20) “vann għall-bejgħ tal-prodotti” tfisser vettura li tintuża biex il-prodotti tat-tabakk jitwasslu lil diversi stabbilimenti tal-bejgħ bl-immnuta fi kwantitajiet li ma jkunux ġew stabbiliti qabel il-konsenja;
- (21) “fornitur ta' servizzi tal-IT” tfisser furnitur ta' servizzi li jingħata l-kompitu minn operatur ekonomiku li jittrażmetti informazzjoni dwar il-movimenti tal-prodotti u informazzjoni marbuta mat-tranzazzjonijiet lis-sistema ta' repożitorji.”.
- (2) Fl-Artikolu 3, il-paragrafu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “9. L-emittent tal-identifikazzjoni jista' jstabbilixxi u jimponi tariffi fuq l-operaturi ekonomiċi talli jkun qed jiġġenera u johroġ l-identifikaturi uniċi. It-tariffi ma għandhomx ikunu diskriminatorji, għandhom ikunu bbażati fuq il-kost u għandhom ikunu proporzjonati għall-għadd ta' identifikaturi uniċi li jiġu ġġenerati u jinharġu għall-operaturi ekonomiċi, filwaqt li jitqies il-mod kif dawn jitwasslulhom. It-tariffi jistgħu jirriflettu l-kostijiet fissi u varjabbli kollha mgarrba mill-emittent tal-identifikazzjoni biex jissodisfa r-rekwiżiti tiegħu skont dan ir-Regolament.”.
- (3) Fl-Artikolu 7, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “2. Il-proċess imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jithares permezz ta' apparat kontra t-tbagħbis li tfornih u tinstallah parti terza indipendenti, li għandha tagħti dikjarazzjoni lill-Istati Membri rilevanti u lill-Kummissjoni li l-apparat installat jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Ir-reġistru ġġenerat mill-apparat għandu jipprovdi prova tal-applikazzjoni korretta u tal-leggibbiltà ta' kull identifikatur uniku tal-livell tal-pakkett individwali. L-apparat għandu jiżgura li kwalunkwe omissjoni fil-proċess tal-immarkar imsemmi fl-Artikolu 6 tiġi rreġistrata.”.
- (4) Fl-Artikolu 8, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “2. L-emittenti tal-identifikazzjoni għandu jkollhom ir-responsabbiltà li jiġġeneraw kodiċi li jkun magħmul mill-elementi elenkati fil-paragrafu 1, il-punti (a), (b) u (c).
- L-emittenti tal-identifikazzjoni għandhom iħejju u jagħmlu disponibbli għall-pubbliku struzzjonijiet għall-kodifikazzjoni u għad-dekodifikazzjoni tal-UIs tal-livell tal-pakkett individwali f'konformità mal-Anness III.”.
- (5) l-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “1. Il-manifatturi u l-importaturi għandhom jibagħtu talba lill-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għall-UIs tal-livell tal-pakkett individwali msemmija fl-Artikolu 8 u l-kodijiet korrispondenti li jinqraw mill-bniedem imsemmi fl-Artikolu 23. It-talbiet għandhom isiru b'mod elettroniku, f'konformità mal-Artikolu 36.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Fi żmien jumejn xogħol minn meta jirċievi t-talba, l-emittent tal-identifikazzjoni għandu jagħmel l-affarijiet li ġejjin u fl-ordni mogħtija:

- (a) jiġġenera l-kodicijiet imsemmija fl-Artikolu 8(2) u l-kodicijiet korrispondenti li jinqraw mill-bniedem imsemmija fl-Artikolu 23;
- (b) jibgħat, permezz tar-router, iż-żewġ settijiet ta' kodicijiet, flimkien mal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, lir-repożitorju primarju tal-manifattur jew tal-importatur li jkun għamel it-talba, kif stabbilit skont l-Artikolu 26; u
- (c) jibgħat, b'mod elettroniku, iż-żewġ settijiet ta' kodicijiet lill-manifattur jew lill-importatur li jkun għamel it-talba.”;

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Madankollu, Stat Membru jista' jitlob lill-emittenti tal-identifikazzjoni joffru l-konsenja fiżika tal-UIs tal-livell tal-pakketti individwali bhala alternattiva għall-konsenja tagħhom b'mod elettroniku. Meta tiġi offruta l-konsenja fiżika tal-UIs tal-livell tal-pakketti individwali, il-manifatturi u l-importaturi għandhom jispeċifikaw jekk hijiex mitluba konsenja fiżika. F'dak il-każ, fi żmien 10 ijiem tax-xogħol minn meta jirċievi t-talba, l-emittent tal-identifikazzjoni għandu jagħmel l-affarijiet li ġejjin, u fl-ordni li ġejja:

- (a) jiġġenera l-kodicijiet imsemmija fl-Artikolu 8(2) u l-kodicijiet korrispondenti li jinqraw mill-bniedem imsemmija fl-Artikolu 23;
- (b) jibgħat, permezz tar-router, iż-żewġ settijiet ta' kodicijiet, flimkien mal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, lir-repożitorju primarju tal-manifattur jew tal-importatur li jkun għamel it-talba, kif stabbilit skont l-Artikolu 26;
- (c) jibgħat, b'mod elettroniku, iż-żewġ settijiet ta' kodicijiet lill-manifattur jew lill-importatur li jkun għamel it-talba;
- (d) iwassal iż-żewġ settijiet ta' kodicijiet lill-manifattur jew lill-importatur li jkun għamel it-talba fil-forma ta' barcodes ottiċi, konformi mal-Artikolu 21, li jkunu mpoġġjin fuq portaturi fiżiċi, bhal tikketti adeżivi.”.

(6) Fl-Artikolu 11, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-emittenti tal-identifikazzjoni għandu jkollhom ir-responsabbiltà li jiġġeneraw kodici li jkun magħmul mill-elementi elenkati fil-paragrafu 1, il-punti (a), (b) u (c).

L-emittenti tal-identifikazzjoni għandhom ihejju u jagħmlu disponibbli pubblikament struzzjonijiet għall-kodifikazzjoni u d-dekodifikazzjoni tal-UIs tal-livell aggregat.”.

(7) l-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-operaturi ekonomiċi u l-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-imnut għandhom japplikaw għal kodici wieħed (“kodici ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku”) mill-emittent tal-identifikazzjoni li jkun kompetenti għal kull Stat Membru li fih ihaddmu tal-inqas faċilità waħda. L-importaturi għandhom japplikaw ukoll għal kodici ta' identifikazzjoni mill-emittent tal-identifikazzjoni li jkun kompetenti għal kull Stat Membru li fis-suq tiegħu jqiegħdu l-prodotti tagħhom.

L-operaturi ekonomiċi li jimmaniġġaw imhażen indipendenti li ma humiex ibbażati fl-Unjoni u li jittrattaw prodotti manifatturati fl-Unjoni u destinati għas-swieq tal-Unjoni fi tranzitu minn pajjiżi terzi jistgħu japplikaw għal kodici ta' identifikazzjoni ta' operatur ekonomiku mill-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għall-Istat Membru li jitqiegħdu fis-suq tiegħu il-biċċa l-kbira tal-prodotti ttrattati minn dawn l-operaturi ekonomiċi.”.

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-operatur rilevanti għandu jawnja lill-emittent tal-identifikazzjoni minnufih b'kull bidla fl-informazzjoni li huwa jkun bagħat fil-formola tal-applikazzjoni originali u b'kull waqfien fil-hidma tiegħu, fil-formati mogħtija fil-punti 1.2 u 1.3 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II kif xieraq. F'każ li l-operatur ma jibqax jeżisti, l-emittent tal-identifikazzjoni għandu jneħhi mir-reġistru l-kodici ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku.

Id-deregistrazzjoni ta' kodici ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku għandha twassal għad-deregistrazzjoni awtomatika tal-kodicijiet ta' identifikazzjoni tal-istabbiliment u tal-kodicijiet ta' identifikazzjoni tal-magni marbutin miegħu mill-emittent tal-identifikazzjoni.”.

(8) l-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fi żmien jumejn tax-xogħol, l-emittent tal-identifikazzjoni għandu jibgħat il-kodiċi lill-operatur li jkun għamel it-talba.

Jekk l-operatur li jagħmel it-talba jkun manifattur jew importatur, huwa għandu, fi żmien jumejn tax-xogħol minn meta jirċievi l-kodiċi, ikompli jittrażmetti l-kodiċi flimkien mal-informazzjoni dwar ir-repożitorju primarju tiegħu stabbilita f'konformità mal-Artikolu 26 lill-operatur tar-repożitorju sekondarju.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-informazzjoni kollha li tkun intbagħtet lill-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(2), u l-kodiċijiet ta' identifikazzjoni li jikkorrispondu magħha, għandhom jiffurmaw parti minn regjistru li l-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jstabbilixxi, jamministra u jzomm aġġornat. L-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jzomm regjistru tal-informazzjoni maħżuna fir-regjistru sakemm is-sistema ta' traċċabbiltà tkun operattiva.”.

(9) l-Artikolu 16 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-istabbilimenti kollha, minn dawk tal-manifattura sal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-innut, għandhom jiġu identifikati b'kodiċi uniku (“il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-istabbiliment”) li jiġġenerah l-emittent tal-identifikazzjoni li jkun kompetenti għat-territorju fejn ikun jinsab l-istabbiliment.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, l-ewwel faċilità tal-bejgħ bl-innut li tkun integrata f'tip ta' faċilità mhux tal-bejgħ bl-innut għandha tiġi identifikata b'kodiċi ta' identifikazzjoni tal-faċilità separat li jikkorrispondi għall-funzjoni tagħha.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-operaturi ekonomiċi u l-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-innut għandhom japplikaw għal kodiċi ta' identifikazzjoni tal-istabbiliment billi jibagħtu lill-emittent tal-identifikazzjoni l-informazzjoni elenkata fil-punt 1.4 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format mogħti f'dak il-punt.

L-operaturi ekonomiċi li jimmanigġaw imħażen indipendenti li ma humiex ibbażati fl-Unjoni u li jittrattaw prodotti manifatturati fl-Unjoni u destinati għas-swieq tal-Unjoni fi tranżitu minn pajjiżi terzi jistgħu japplikaw għal kodiċi ta' identifikazzjoni tal-istabbiliment għal maħżen indipendenti li jinsab f'pajjiż terz minn fejn ikun ġej l-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għall-Istat Membru li fis-suq tiegħu jitqiegħdu l-biċċa l-kbira tal-prodotti ġestiti minn l-operaturi ekonomiċi. Għal dan il-ghan, huma għandhom jipprovdu lill-emittent tal-identifikazzjoni l-informazzjoni elenkata fil-punt 1.4 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format indikat fih.”;

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-operatur ekonomiku għandu jawn lill-emittent tal-identifikazzjoni minnufih b'kull bidla fl-informazzjoni li huwa jkun bagħat fil-formola tal-applikazzjoni oriġinali u b'kull għeluq tal-istabbiliment, fil-formati mogħtija fil-punti 1.5 u 1.6 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II.

Id-deregistrazzjoni ta' kodiċi ta' identifikazzjoni tal-istabbiliment għandha twassal għad-deregistrazzjoni awtomatika tal-kodiċijiet ta' identifikazzjoni tal-magna mill-emittent tal-identifikazzjoni.”

(10) Fl-Artikolu 17, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-informazzjoni kollha li tkun intbagħtet lill-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 16(2), u l-kodiċijiet ta' identifikazzjoni li jikkorrispondu magħha għandhom jiffurmaw parti minn regjistru li l-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jstabbilixxi, jamministra u jzomm aġġornat. L-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jzomm regjistru tal-informazzjoni maħżuna fir-regjistru sakemm is-sistema ta' traċċabbiltà tkun operattiva.”.

(11) l-Artikolu 18 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Kull magna u kull parti tal-magna għandha tiġi identifikata b'kodiċi uniku (“il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna”) li jiġġenerah l-emittent tal-identifikazzjoni li jkun kompetenti għat-territorju fejn tkun tinsab il-magna.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Fil-każ tal-magni u tal-partijiet tal-magni li jkunu jinsabu fi stabbilimenti tal-manifattura li jkunu barra l-Unjoni, huwa obbligu tal-importatur stabbilit fl-Unjoni li japplika għal kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna b'rabta magħhom. L-importatur għandu japplika għand wiehed mill-emittenti tal-identifikazzjoni li jkunu nhatru għall-Istat Membru li fis-suq tiegħu huwa qiegħed il-prodotti tiegħu. Ir-registrazzjoni mill-importatur għandha ssir bil-kunsens tal-entità li tkun responsabbli għall-istabbiliment tal-manifattura li jkun jinsab fil-pajjiż terz. L-importatur għandu javża lill-operatur ekonomiku li jkun responsabbli għall-istabbiliment tal-manifattura li jkun jinsab fil-pajjiż terz bid-dettalji kollha tar-registrazzjoni, inkluż bil-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna allokat.”;

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Il-manifattur jew l-importatur għandu javża lill-emittent tal-identifikazzjoni minnufih b'kull bidla fl-informazzjoni li huwa jkun bagħat fil-formola tal-applikazzjoni oriġinali u b'kull dekkommissjonar tal-magni u tal-partijiet tal-magni rreġistrati, fil-formati mogħtija fil-punti 1.8 u 1.9 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II.

Il-manifatturi u l-importaturi għandhom iwettqu l-modifiki kollha meħtieġa tal-informazzjoni sottomessa fil-formoli ta' applikazzjoni inizjali sabiex jipprovdur l-informazzjoni meħtieġa dwar il-partijiet tal-magni li jeħtieġu kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna sal-20 ta' Mejju 2024. Il-modifiki għandhom isiru fil-format indikat fil-punt 1.8 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness II. Dan ir-reqwiżit għandu japplika wkoll għall-informazzjoni dwar il-magni li ma jkun fihom l-ebda parti tal-magna identifikabbli separatament.”.

(12) Fl-Artikolu 19, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-informazzjoni kollha li tkun intbagħtet lill-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(2), u l-kodiċijiet ta' identifikazzjoni li jikkorrispondu magħha għandhom jiffurmaw parti minn reġistru li l-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jstabbilixxi, jamministra u jzomm aġġornat. L-emittent tal-identifikazzjoni kompetenti għandu jzomm reġistru tal-informazzjoni mahżuna fir-reġistru sakemm is-sistema ta' traċċabbiltà tkun operattiva.”.

(13) Fl-Artikolu 20, jiddied il-paragrafu 5 li ġej:

“5. L-emittenti tal-identifikazzjoni għandhom jipprovdur servizz online sigur għall-operaturi ekonomiċi u għall-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-imnut li jippermettilhom jikkonsultaw ir-reġistri msemmija fil-paragrafu 1 sa fejn huma kkonċernati l-kodiċijiet ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku, tal-istabbiliment u tal-magni tagħhom stess. Dan is-servizz għandu jinkludi proċedura sigura għall-operaturi ekonomiċi u għall-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-imnut biex jiksbu lura l-kodiċijiet ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku tagħhom stess.”.

(14) L-Artikolu 21 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fil-każ ta' UIs tal-livell tal-pakketti individwali kkonsenjati b'mod elettroniku, il-manifatturi u l-importaturi għandhom ir-responsabbiltà li jikkodifikaw il-UIs tal-livell tal-pakketti individwali f'konformità mal-paragrafu 1 u mal-Anness III.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Fil-każ ta' UIs tal-livell tal-pakketti individwali kkonsenjati b'mod fiżiku, l-emittenti tal-identifikazzjoni għandhom ir-responsabbiltà jikkodifikaw il-kodiċijiet iġġenerati skont l-Artikolu 8(2) f'konformità mal-paragrafu 1 u mal-Anness III.”;

(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. Sabiex jiddistingwu l-portaturi tad-*data* li jissemew fil-paragrafu 1 minn kull portatur ieħor tad-*data* li jista' jkun tpoġġa fuq il-pakketti individwali, l-operaturi ekonomiċi jistgħu jżidu l-marka “TTT” jew “EU TTT” hdejn dawn il-portaturi tad-*data*.

Sabiex jiddistingwu l-portaturi tad-*data* li jissemew fil-paragrafu 5 minn kull portatur ieħor tad-*data* li jista' jkun tpoġġa fuq l-imballaġġ aggregat, l-operaturi ekonomiċi għandhom iżidu l-marka “EU TTT” hdejn dawn il-portaturi tad-*data*.”.

(15) L-Artikolu 25(1), il-punt (g), huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(g) għandha tippermetti li jiġu vvalidati b'mod awtomatiku l-messaġġi li jaslu mingħand l-operaturi ekonomiċi f'kull punt tad-dhul fis-sistema, fosthom ir-rifjut tal-messaġġi li ma jkunux korretti jew li ma jkunux kompluti, b'mod partikolari l-attivajiet tar-rapportar relatati ma' identifikaturi uniċi mhux irreġistrati jew idduplikati, u s-sistema ta' repożitorji għandha taħzen l-informazzjoni dwar kull messaġġ li jkun ġie rrifjutat. Il-messaġġi trażmessi mill-emittenti tal-identifikazzjoni u mir-repożitorji primarji lir-router u r-repożitorju sekondarju għandhom jerġgħu jiġu vvalidati mir-riċevitur.”;

(16) l-Artikolu 27 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Ir-repożitorju sekondarju għandu jipprovdi għal interfaċċi grafiċi u mhux grafiċi, inkluż interfaċċa għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet, interfaċċi tal-utenti stazzjonarji u mobbli li jkun fihom applikazzjoni ta' spezzjoni għas-sistemi operattivi mobbli ewlenin, li jippermettu lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni jaċċessaw u jfittxu *d-data* maħżuna fis-sistema ta' repożitorji, bl-użu tal-funzjonijiet kollha ta' tiftix tad-*data* disponibbli b'mod komuni, inkluż il-Lingwaġġ ta' Mistoqsijiet Strutturati (SQL) jew sintassi ekwivalenti għall-bini ta' mistoqsijiet regolari, b'mod partikolari billi jwettqu mill-bogħod l-operazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-irkupru tal-informazzjoni kollha dwar identifikatur uniku wiehed jew dwar diversi identifikaturi uniċi, fosthom it-tqabbil u l-kontroverifika ta' diversi identifikaturi uniċi u tal-informazzjoni marbuta magħhom, b'mod partikolari fejn jinsabu fil-katina tal-provvista;
- (b) il-ħolqien ta' listi u ta' statistika, bħall-istokkijiet tal-prodotti u l-għadd ta' prodotti li jidhlu go faċilità u li johorġu minnha, b'rabta ma' element wiehed jew ma' diversi elementi tal-informazzjoni tar-rapportar li huma mnizzlin bhala *Attributi tad-data* fl-Anness II;
- (c) l-identifikazzjoni tal-prodotti kollha tat-tabakk li operatur ekonomiku rrapporta lis-sistema, fosthom tal-prodotti rrapportati bhala prodotti li ssejhu lura, li ġew irtirati, li nsterqu, li huma neqsin jew li hemm il-ħsieb li jinqerdu.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-interfaċċi tal-utent li jissemew fil-paragrafu 2 għandhom jippermettu lil kull Stat Membru u lill-Kummissjoni jikkonfiguraw ir-regoli tagħhom għal:

- (a) l-għoti ta' twissijiet awtomatiċi abbażi ta' eċċezzjonijiet u ta' avvenimenti speċifiċi tar-rapportar, bħall-varjazzjonijiet jew l-irregolaritajiet f'daqqa waħda fil-kummerċ, it-tentattivi biex jiddaħhlu identifikaturi uniċi dduplikati fis-sistema, id-diżattivazzjoni tal-identifikaturi msemmija fl-Artikoli 15(4), 17(4) u 19(4), u l-indikazzjoni min-naħa tal-operaturi ekonomiki li prodott insteraq jew li dan huwa nieqes;
- (b) il-wasla ta' rapporti perjodiċi bbażati fuq kull kombinazzjoni tal-elementi tal-informazzjoni tar-rapportar li huma mnizzlin bhala *Attributi tad-data* fl-Anness II;
- (c) pannelli tal-istrumenti mfassla apposta, għal interfaċċi stazzjonarji.”;

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-interfaċċi tal-utent li jissemew fil-paragrafu 2 għandhom jippermettu lil kull Stat Membru u lill-Kummissjoni:

- (a) jikkollegaw mill-bogħod mad-*data* maħżuna fis-sistema ta' repożitorji bis-software analitiku tal-għażla tagħhom;
- (b) jimmarkaw punti tad-*data* individwali għal skopijiet analitiċi, bil-marki u l-valuri tagħhom maħżuna fir-repożitorju sekondarju u magħmula viżibbli għall-utenti kollha jew għal daww magħżula biss;
- (c) itellgħu elementi tad-*data* esterni, bħal xejriet ta' normalizzazzjoni tal-marka, li jistgħu jkunu meħtieġa għal titjib fil-funzjonalitajiet analitiċi tad-*data*.”;

(d) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. L-interfaċċi tal-utent li jissemew fil-paragrafu 2 għandhom jiġu pprovduti bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.”.

(e) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“7. Mingħajr preġudizzju għall-veloċità tal-konnessjoni tal-Internet tal-utent aħħari, il-hin generali tar-rispons tar-repożitorju għal kull tip ta' mistoqsija speċifika jew għal kull skattatur ta' mistoqsijiet jew twissija speċifika diġà stabbiliti, ma għandux ikun ta' iktar minn 10 sekondi fil-każ ta' *data* li tkun ilha maħżuna inqas minn sentejn, u ta' iktar minn 15-il sekonda fil-każ ta' *data* li tkun ilha maħżuna sentejn jew iktar, f'tal-inqas 99 % tal-mistoqsijiet u tat-twissijiet awtomatiċi kollha diġà stabbiliti previsti skont il-paragrafi 2 u 3. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jhejji s-settijiet tad-*data* meħtieġa biex iwieġeb, f'konformità mal-iskedi ta' żmien preskritti, għal kwalunkwe mistoqsija jew twissija għida fi żmien 4 ġimgħat minn meta jirċievi talba mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni. Wara dan il-perjodu, it-tipi ta' mistoqsijiet jew skattaturi ta' mistoqsija jew ta' twissija li jkunu għadhom kif ġew mitluba għandhom jitqiesu li huma diġà stabbiliti għall-finijiet tal-hinijiet ta' rispons stipulati f'dan il-paragrafu.”;

(f) il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“8. Fir-rigward tal-punti tad-*data* individwali u l-messaġġi, il-hin li jgħaddi minn meta tasal id-*data* tal-attività tar-rapportar u meta din tkun aċċessibbli fir-repożitorji primarji u sekondarji permezz tal-interfaċċji grafiċi u mhux grafiċi, ma għandux ikun ta' iktar minn 60 sekonda f'tal-inqas 99 % tal-attivitàjiet kollha tat-trasferiment tad-*data*. Fir-rigward ta' settijiet tad-*data* analitiċi prestrutturati, il-hin ġenerali bejn il-wasla tad-*data* dwar l-attività ta' rapportar u l-aċċessibilità tagħha, permezz tal-interfaċċi grafiċi, fir-repożitorju sekondarju ma għandux ikun ta' aktar minn 24 siegħa f'mill-inqas 99 % tal-attivitàjiet kollha ta' trasferiment tad-*data*.”;

(g) il-paragrafu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“10. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jstabbilixxi u jżomm reġistru tal-informazzjoni li tkun giet ittrasferita lilu f'konformità mal-Artikolu 20(3). Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jżomm reġistru tal-informazzjoni mahżuna fir-reġistru sakemm is-sistema ta' traċċabbiltà tkun operattiva.

L-emittenti tal-identifikazzjoni u l-fornituri tar-repożitorji primarji jista' jkollhom aċċess għar-reġistru msemmi fl-ewwel subparagrafu sabiex jivvalidaw il-messaġġi mibgħuta lilhom mill-manifatturi u mill-importaturi.”;

(h) iżjed il-paragrafu 13 li ġej:

“13. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jorganizza mill-inqas sessjoni waħda ta' taħriġ tekniku ta' gurnata shiha fis-sena għall-utenti minn kull Stat Membru u mill-Kummissjoni, dwar l-użu tal-interfaċċi tal-utent imsemmija fil-paragrafu 2. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jiżviluppa u jżomm ukoll aġġornat sett shih ta' dokumentazzjoni teknika u tal-utent għall-awtoritajiet kompetenti disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.”;

(i) iżjed il-paragrafu 14 li ġej:

“14. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jipprovdi applikazzjoni għal spezzjoni għas-sistemi operattivi mobbli ewlenin li tippermetti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni jikkollegaw mar-repożitorju sekondarju permezz tal-interfaċċi tal-utenti mobbli msemmija fil-paragrafu 2.”.

(17) l-Artikolu 28 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-fornitur li jkun qed iħaddem ir-repożitorju sekondarju għandu jibgħat lill-fornituri li jkunu qed iħaddmu r-repożitorji primarji, lill-emittenti tal-identifikazzjoni u lill-operaturi ekonomiċi l-lista tal-ispeċifikazzjonijiet, inkluż ir-regoli ta' validazzjoni komuni, meħtieġa għall-iskambju tad-*data* mar-repożitorju sekondarju u mar-router. L-ispeċifikazzjonijiet kollha għandhom ikunu bbażati fuq standards miftuħin mhux proprjetarji.

Kwalunkwe fornitur ta' sostituzzjoni magħżul ġdid li jopera r-repożitorju sekondarju għandu jiddependi fuq l-aktar verżjoni reċenti tal-lista ta' speċifikazzjonijiet ikkomunikata mill-predeċessur tiegħu. Kwalunkwe aġġornament fil-lista ta' speċifikazzjonijiet li jmorru lil hinn mill-bidla tal-identità tal-fornitur għandu jsir f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 3.

Il-lista msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tintbagħat sa mhux aktar tard minn xahrejn mid-*data* meta jintgħażel il-fornitur li jkun qed iħaddem ir-repożitorju sekondarju.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-fornitur li jkun qed iħaddem ir-repożitorju sekondarju għandu jstabbilixxi dizżjunarju tad-*data* komuni abbażi tal-informazzjoni mnizzla fl-Anness II. Id-dizżjunarju tad-*data* komuni għandu jirreferi għat-tikketti tal-attributi tad-*data* fil-format li jinqara mill-bniedem.

Kwalunkwe fornitur ta' sostituzzjoni magħżul ġdid li jopera r-repożitorju sekondarju għandu jibbaża fuq l-aħħar verżjoni tad-dizżjunarju tad-*data* kkomunikata mill-predeċessur tiegħu. Kwalunkwe aġġornament fid-dizżjunarju tad-*data* li jmur lil hinn mill-bidla tal-identità tal-fornitur għandu jsir f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 3.

Id-dizzjunarju tad-*data* komuni għandu jintbagħat lill-fornituri li jkunu qed iħaddmu r-repożitorji primarji sa mhux aktar tard minn xahrejn mid-*data* meta jintgħażel il-fornitur li jkun qed iħaddem ir-repożitorju sekondarju.”;

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Kull meta jkun hemm bżonn biex ikun żgurat li s-sistema ta' repożitorji taħdem b'mod effettiv skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, il-fornitur li jkun qed iħaddem ir-repożitorju sekondarju għandu jaġġorna l-lista msemmija fil-paragrafu 1 u d-dizzjunarju tad-*data* komuni msemmi fil-paragrafu 2. Kwalunkwe aġġornament bħal dan għandu jiġi kkonstatat ma' fornituri li joperaw repożitorji primarji u emittenti tal-identifikazzjoni, u sussegwentement jiġi kkomunikat lill-fornituri li joperaw repożitorji primarji, lill-emittenti tal-identifikazzjoni u lill-operaturi ekonomiċi mill-inqas xahrejn qabel id-*data* tal-implimentazzjoni tal-aġġornament fis-sistema.”;

(d) jiżdiedu l-paragrafi 4, 5 u 6 li ġejjin:

“4. Fuq talba mill-fornitur ta' repożitorju primarju, il-fornitur tar-repożitorju sekondarju jista' jwettaq operazzjonijiet ta' pproċessar mill-ġdid tad-*data* sa fejn dawn ikunu meħtieġa biex jiġu eliminati l-konsegwenzi ta' incidenti u fallimenti tal-IT fil-passat. Dawn l-operazzjonijiet għandhom ikunu possibbli biss biex titlesta jew tiġi kkorreguta l-informazzjoni maħżuna fir-repożitorju sekondarju u jkunu limitati għat-thaddim mill-ġdid ta' operazzjonijiet regolari tar-repożitorju sekondarju. Għandhom jeskludu sal-massimu possibbli l-konsegwenzi negattivi għal kwalunkwe operatur ekonomiku mhux relatat mar-repożitorju primarju li jagħmel it-talba.

5. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jistabbilixxi servizz ta' helpdesk għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, għall-Kummissjoni, għall-emittenti tal-identifikazzjoni, għall-fornituri tas-servizzi tar-repożitorju, għall-operaturi ekonomiċi u għall-fornituri tas-servizzi tal-IT. Is-servizz tal-helpdesk għandu jikkoncerna biss l-attivitajiet u l-funzjonijiet tar-router u tar-repożitorju sekondarju u jkun disponibbli fl-Istati Membri kollha għal mill-inqas 8 sigħat fil-jiem tax-xogħol, bl-eċċezzjoni tal-1 ta' Jannar, tal-25 ta' Diċembru u tas-26 ta' Diċembru, u jkun tal-anqas bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż. Il-hinijiet tar-rispons ma għandhomx ikunu aktar minn jumejn tax-xogħol f'mill-inqas 75 % tat-talbiet kollha. Il-hin medju ta' kull xahar ta' rispons għal kull talba ma għandux ikun ta' aktar minn 4 jiem tax-xogħol. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju jista' jirregola l-aċċess għas-servizz tal-helpdesk għall-operaturi ekonomiċi bħala parti mill-politika tiegħu dwar l-użu gust stabbilita skont it-termini u l-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29(6) u l-kuntratti msemmija fil-paragrafu 4 tal-Parti B tal-Anness I.

6. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jistabbilixxi ambjent ta' ttestjar li jippermetti lill-emittenti tal-identifikazzjoni, fornituri li joperaw repożitorji primarji u lill-operaturi ekonomiċi li jwettqu assigurazzjoni tal-kwalità tas-soluzzjonijiet tekniċi u r-rutini tagħhom qabel ma jikkonnettjaw mas-sistema tar-repożitorji. L-ambjent tat-test għandu jissimula mill-qrib is-sistema ta' repożitorji.

Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jistabbilixxi ambjent għall-ittestjar tal-aċċettazzjoni mill-utent li jippermetti lill-emittenti tal-identifikazzjoni, fornituri li joperaw repożitorji primarji u lill-operaturi ekonomiċi jwettqu assigurazzjoni tal-kwalità tas-soluzzjonijiet tekniċi u tar-rutini tagħhom b'anticipazzjoni għall-verżjoni li jmiss tas-sistema tar-repożitorji. L-ambjent tal-ittestjar tal-aċċettazzjoni mill-utent għandu jirrifletti kwalunkwe bidla pjanata fis-sistema tar-repożitorji mal-komunikazzjoni tagħhom f'konformità mal-paragrafu 3.”

(18) Fl-Artikolu 29, jiżdiedu l-paragrafi 5 u 6 li ġejjin:

“5. Il-manifatturi u l-importaturi li għandhom dubju dwar il-funzjonament korrett tar-repożitorji primarji tagħhom għandu jkollhom il-possibbiltà li jivverifikaw permezz tar-router, billi jikkonsultaw lill-operatur tar-router, jekk il-messaġġi li jikkoncernaw id-dispaċċ finali ta' prodotti mill-pussess fiziku tagħhom li jintbagħtu lir-repożitorji primarji, ikunux ġew trazzmessi b'mod korrett. L-operatur tar-router jista' jistabbilixxi limitu ta' kuljum fuq l-użu ta' din il-funzjonalità.

6. Il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jistabbilixxi u jikkomunika lill-operaturi ekonomiċi u lill-fornituri tas-servizzi tal-IT it-termini u l-kundizzjonijiet, inkluża l-politika dwar l-użu gust, applikabbli għall-użu tar-repożitorju sekondarju u tar-router. It-termini u l-kundizzjonijiet għandhom jiggarranzju d-dritt tal-operaturi ekonomiċi li jużaw ir-repożitorju sekondarju u r-router f'konformità mal-htigijiet tan-negozju tagħhom u għandhom jipprevjenu każijiet ripetuti ta' użu negligenti.”

(19) l-Artikolu 30 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 30

### **Kostijiet tas-sistema ta' repożitorji**

1. Il-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti tat-tabakk għandhom iġarrbu l-kostijiet ordinarji kollha relatati mas-sistema ta' repożitorji msemmija fl-Artikolu 24(1), fosthom dawk li jirriżultaw mit-twaqqif, mit-tħaddim u mill-manutenzjoni tagħha. Dawk il-kostijiet għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u proporzjonati:

(a) għas-servizzi mogħtija; u

(b) għall-ammont ta' UIs tal-livell tal-pakketti individwali mitlub fuq perjodu partikolari taż-żmien.

2. Il-kostijiet ordinarji tal-istabbiliment, tat-tħaddim u taż-żamma tar-repożitorju sekondarju u tar-router, skont il-każ, għandhom jintbagħtu lill-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti tat-tabakk permezz tal-kostijiet li l-fornituri tar-repożitorji primarji jimponu fuqhom.

3. Il-kostijiet straordinarji kollha relatati mal-operazzjonijiet ta' pproċessar mill-ġdid imsemmija fl-Artikolu 28(4) imposti mill-fornitur tar-repożitorju sekondarju lill-fornitur tar-repożitorju primarju li jkun għamel it-talba għandhom ikunu ġusti, raġonevoli u proporzjonati għas-servizzi mogħtija. Madankollu, il-fornitur tar-repożitorju sekondarju għandu jgarrab kwalunkwe kost straordinarju tal-operazzjonijiet ta' pproċessar mill-ġdid imsemmija fl-Artikolu 28(4) sal-punt li jkun responsabbli għall-kawżi li jwasslu għall-operazzjonijiet ta' pproċessar mill-ġdid.”.

(20) l-Artikolu 32 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-manifatturi u l-importaturi għandhom jittrażmettu l-informazzjoni mnizzla fil-punti 3.1 sa 3.5 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format mogħti f'dawk il-punti, lir-repożitorju primarju li huma jkunu qabdu. L-operaturi ekonomiċi l-oħrajn kollha għandhom jibagħtu l-informazzjoni mnizzla fil-punti 3.1 sa 3.5 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format mogħti f'dawk il-punti, permezz tar-router.

Għad-dispaċċ ta' prodotti tat-tabakk lil-laboratorji, liċ-ċentri tar-rimi tal-iskart, lill-awtoritajiet nazzjonali, lill-organizzazzjonijiet governattivi internazzjonali, lill-ambaxxati u lill-bażijiet militari, lill-manifatturi u lill-importaturi għandhom jittrażmettu l-informazzjoni elenkata fil-punt 3.8 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format indikat fih, lir-repożitorju primarju kkontrattat minnhom. L-operaturi ekonomiċi l-oħrajn kollha għandhom jibagħtu l-informazzjoni mnizzla fil-punt 3.8 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness II, fil-format mogħti f'dak il-punt, permezz tar-router.”;

(b) il-paragrafi 6 u 7 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“6. Jekk il-prodotti tat-tabakk jinqerdu jew jinsterqu, wara li fuqhom ikun ġie applikat l-identifikatur uniku, l-operaturi ekonomiċi għandhom jibagħtu mill-ewwel talba għad-diżattivazzjoni f'konformità mal-kamp ta' applikazzjoni u l-format speċifikati fil-punt 2.3 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness II.

Jekk il-prodotti tat-tabakk irrapportati bhala misruqa jiġu rkuprati, l-operaturi ekonomiċi jistgħu jittrażmettu talba ta' riattivazzjoni f'konformità mal-kamp ta' applikazzjoni u l-format speċifikati fil-punt 2.4 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness II.

7. L-informazzjoni dwar l-avveniment għandha titqies li tkun intbagħtet sewwa meta jkun hemm messagg ta' rikonoxximent pożittiv tagħha min-naħa tar-repożitorji primarji jew tar-router. Ir-rikonoxximent pożittiv għandu jinkludi l-informazzjoni ta' feedback li tippermetti lir-riċevitur jistabbilixxi l-korrettezza tal-attività ta' rapportar tiegħu, b'mod partikolari n-numru ta' identifikaturi uniċi fil-livell ta' unità kkonċernati mill-avveniment u fil-każ ta' diżaggregazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, l-identifikaturi uniċi subordinati. Il-messagg ta' rikonoxximent għandu jinkludi kodiċi tas-sejha lura tal-messagg li l-operatur ekonomiku għandu juża jekk il-messagg originali jkollu jithassar.”



(c) jizzied il-paragrafu 8 li ġej:

“8. Ir-responsabbiltà għar-reġistrazzjoni u t-trażmissjoni tal-informazzjoni dwar l-avvenimenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun tal-operatur ekonomiku li jkun fil-pussess tal-prodotti tat-tabakk. Għal dak il-għan, l-attivitajiet kollha ta' rapportar għandhom jużaw il-kodiċi ta' identifikatur ta' dan l-operatur ekonomiku. Il-fornituri ta' servizzi tal-IT jistgħu wkoll jittrażmettu din l-informazzjoni f'isem l-operatur ekonomiku li jkun fil-pussess tal-prodotti tat-tabakk.”

(21) Fl-Artikolu 33, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Ir-responsabbiltà għar-reġistrazzjoni u t-trażmissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tkun tal-operatur ekonomiku li jkun il-bejjiegh. Għal dan il-għan, l-attivitajiet kollha ta' rapportar għandhom jużaw il-kodiċi ta' identifikazzjoni ta' dan l-operatur ekonomiku. Il-fornituri ta' servizzi tal-IT jistgħu wkoll jittrażmettu din l-informazzjoni f'isem l-operatur ekonomiku li jkun il-bejjiegh tal-prodotti tat-tabakk.”

(22) L-Artikolu 34 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-operaturi ekonomiċi għandhom jibagħtu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 32(1)(a), (b) u (d), fl-Artikolu 32(3) u (4) u fl-Artikolu 33(1) fi żmien 3 sigħat minn meta jsehh l-avveniment.

L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 32 għandha tintbagħat fl-ordni ta' kif iseħħu l-avvenimenti.”;

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu japplika mill-20 ta' Mejju 2028. Sa dik id-data, l-operaturi ekonomiċi kollha jistgħu jibagħtu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 24 siegħa minn meta jsehh l-avveniment.”.

(23) L-Artikolu 36(1), il-punt (a), huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) mill-emittent tal-identifikazzjoni fil-każ tal-komunikazzjonijiet bejnu u bejn l-emittent tal-identifikazzjoni, l-operaturi ekonomiċi li jkunu qed jirreġistraw miegħu jew li jkunu qed jitolbuh jorġillhom identifikaturi uniċi;”.

(24) Jiddaħħal l-Artikolu 36a li ġej:

“Artikolu 36a

#### **Il-kwalità tad-data**

1. L-Istati Membri jistgħu jorġu rapporti dwar il-kwalità mhux adegwata tad-data rrapportata mill-operaturi ekonomiċi lis-sistema ta' repożitorji. Dawn ir-rapporti għandhom jiġu indirizzati lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati u għandhom jinkludu eżempji ta' rapportar hażin.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-emittenti tal-identifikazzjoni jwettqu kontrolli tal-indirizzi u ta' data oħra verifikabbli b'mod elettroniku li tiġi pprovduta lis-sistema mill-operaturi ekonomiċi u mill-operaturi tal-ewwel stabbilimenti tal-bejgħ bl-immut permezz tal-emittenti tal-identifikazzjoni.”.

(25) L-Annessi I u II huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

(26) L-Anness III jizzied f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 1 għandu japplika mill-21 ta' Diċembru 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ANNEX

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/574 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

1.1. Il-Parti A hija emendata kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu 1a li ġej:

“1a. Fejn diversi persuni ġuridiċi jikkostitwixxu l-istess manifattur jew importatur, in-notifika għandha tiġi ppreżentata b'mod kongunt mill-persuni ġuridiċi kollha.”

(b) jiddaħhal il-paragrafu 1b li ġej:

“1b. F'każijiet fejn l-importatur ikkonċernat jikkoopera ma' manifattur wiehed mhux tal-UE biss jew jappartjeni għall-istess grupp ta' kumpaniji bħal dan tal-aħhar, il-kuntratt għall-ħżin tad-*data* jista' jiġi ffirmat b'mod kongunt kemm mill-importatur kif ukoll mill-manifattur mhux tal-UE. F'każijiet fejn l-importatur ikkonċernat jikkoopera ma' diversi manifatturi mhux tal-UE jew ikun ukoll manifattur tal-Unjoni huwa nnifsu, il-kuntratt għall-ħżin tad-*data* għandu jiġi ffirmat biss mill-importatur.”

(c) il-paragrafu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9. Kwalunkwe emenda fl-elementi ewlenin tal-kuntratt, kif definit fir-Regolament Delegat (UE) 2018/573, għandha tkun soġġetta għal approvazzjoni mill-Kummissjoni. Fin-nuqqas ta' twegiba mill-Kummissjoni fi żmien 3 xhur mid-data tan-notifika tal-emenda, l-emenda għandha titqies bħala approvata. Din l-iskadenza tista' tiġi estiza mill-Kummissjoni darba b'massimu ta' 3 xhur oħra, permezz ta' ittra lill-operatur notifikanti. Kwalunkwe emenda oħra għall-kuntratt minbarra l-elementi ewlenin tiegħu għandha tehtieg biss komunikazzjoni minn qabel lill-Kummissjoni.”

1.2. Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, jithassru l-kliem “fi żmien 6 xhur wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament Delegat (UE) 2018/573”.

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-hatra tal-operatur tar-repożitorju sekondarju għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni ta' kriterji oġġettivi u għandha ssehh permezz ta' kuntratt ta' konċessjoni konkluż bil-miktub bejn il-Kummissjoni u kull operatur sussegwenti tar-repożitorju sekondarju.”

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-kuntratti bejn kull fornitur tar-repożitorju primarju u l-operatur tar-repożitorju sekondarju għandhom jiġu ffirmati u ppreżentati lill-Kummissjoni fi żmien 3 xhur mid-data tal-hatra ta' kull operatur suċċessiv tar-repożitorju sekondarju.”

1.3. Il-Parti C hija sostitwita b'li ġej:

“PARTI C

Minbarra l-proċeduri tal-għażla deskritti fil-Partijiet A u B, għandhom japplikaw ukoll ir-reqwiziti li ġejjin:

1. Meta r-relazzjoni kuntrattwali bejn il-manifattur jew l-importatur u l-fornitur tar-repożitorju primarju tiġi tterminata, jew tkun mistennija li tiġi tterminata, minn kwalunkwe parti għall-kuntratt, għal kwalunkwe raġuni, inkluż in-nuqqas ta' konformità mal-kriterji tal-indipendenza stabbiliti fl-Artikolu 35, il-manifattur jew l-importatur għandu jgħarraf lill-Kummissjoni minnufih b'din it-terminazzjoni, jew bit-terminazzjoni mistennija, u bid-data tan-notifika ta' din it-terminazzjoni u lill-fornitur, kif ukoll bid-data meta dik it-terminazzjoni għandha tidhol jew hija mistennija li tidhol fis-seħh. Il-manifattur jew l-importatur għandu jipproponi u javża lill-Kummissjoni b'fornitur ta' sostituzzjoni sa mhux aktar tard minn 3 xhur qabel id-data ta' terminazzjoni tal-kuntratt eżistenti. Il-hatra tal-fornitur ta' sostituzzjoni għandha ssehh f'konformità mal-Parti A.

2. F'każ li l-operatur tar-repożitorju sekondarju javża li huwa jkun behsiebu jieqaf iħaddem dak repożitorju f'konformità mal-kuntratt ta' konċessjoni msemmi fil-paragrafu 2 tal-Parti B, huwa għandu javża lill-Kummissjoni minnufih b'dan u bid-data meta għandha tidhol fis-seħh dik it-terminazzjoni. Il-perjodu ta' avviz ma għandux ikun iqsar minn 9 xhur. Il-kuntratt għandu jipprevedi li l-Kummissjoni tkun tista' Textendih b'mod unilaterali sa 6 xhur jekk ikun meħtieġ biex jiġi stabbilit u operazzjonalizzat operatur sostitut ta' repożitorju sekondarju. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bil-perjodu ta' avviz u bl-estensjoni potenzjali tiegħu.
3. Fejn japplika l-paragrafu 1, il-kuntratt imsemmi fil-paragrafu 4 tal-Parti B għandu, min-naħa tiegħu, jintemm mill-partijiet immedjatament wara l-għeluq tar-repożitorju primarju affettwat."

(2) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

- 2.1. It-taqsimha introdutturja "Il-messaġġi ewlenin li l-operaturi ekonomiċi għandhom jibagħtu" hija sostitwita b'dan li ġej:

#### **"Messaġġi ewlenin li għandhom jintbagħtu mill-operaturi ekonomiċi**

Il-messaġġi meħtieġa għall-għanijiet regolatorji għandu jkun fihom tal-inqas il-kampijiet tad-*data* mnizzlin f'dan l-Anness.

L-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jeħtieġu estensjoni tad-*data* tal-indirizz biex jinkludu koordinati ġeografiċi eżatti (latitudni u longitudni). Kemm l-emittenti tal-identifikazzjoni kif ukoll il-fornituri tar-repożitorji tad-*data* (inkluż tar-router) jistgħu jiddeċiedu li jestendu l-kontenut tal-messaġġ għal raġunijiet strettament tekniċi sabiex jiżguraw li s-sistema ta' traċċabbiltà taħdem bla intoppi. L-emittenti tal-identifikazzjoni jistgħu jiddeċiedu wkoll li jestendu l-kontenut tal-messaġġ għal raġunijiet mhux tekniċi biex jiżguraw il-funzjonament bla xkiel tas-sistema ta' traċċabbiltà tal-prodotti tat-tabakk ma' sistemi oħrajn użati għal skopijiet regolatorji. Qabel ma jsiru effettivi, dawn l-estensjonijiet għandhom jiġu riflessi fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi aġġornati f'konformità mal-Artikolu 28.

Il-messaġġi mnizzlin f'dan l-Anness ma jinkludux il-messaġġi li l-emittenti tal-identifikazzjoni u l-fornituri tar-repożitorji tad-*data* (inkluż tar-router) iridu jibagħtu lura lill-operaturi ekonomiċi, bħall-konfermi tar-riċevuta.

Il-messaġġi kollha ġġenerati fi hdan is-sistema ta' traċċabbiltà għandu jkun fihom l-identifikazzjoni tal-originatur tal-messaġġ u kronogramma sal-livell ta' millisekonda (ara t-*Tip ta' Data: Time(L)*). Din il-kronogramma ma tissostitwix il-hin tal-okkorrenza ta' avveniment irrapportat, li għandu jiġi rrapportat separatament f'konformità mal-kampijiet tad-*data* stabbiliti f'dan l-Anness. L-identifikazzjoni tal-originatur tal-messaġġ, li tista' tikkonċerna fornitur ta' servizzi tal-IT ta' parti terza, ma tissostitwix l-identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku responsabbli għall-attività ta' rapportar (permezz ta' EOID li għandha tiġi indikata fil-kamp EO\_ID). Il-mezzi ta' identifikazzjoni tal-originatur tal-messaġġ għandhom jiġu speċifikati fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti u aġġornati f'konformità mal-Artikolu 28.

L-emittenti tal-identifikazzjoni u l-fornituri tar-repożitorji tad-*data* (inkluż tar-router) għandhom jimmarkaw il-hin fuq kull messaġġ li jirċievu sal-livell ta' millisekonda.

Fil-każ ta' emendi għal dan l-Anness, kwalunkwe bidla fil-messaġġi ewlenin elenkati hawnhekk issir applikabbli għall-operaturi ekonomiċi mill-mument li dawn il-bidliet jiġu riflessi kif xieraq fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u fid-dizzjunarju komuni tad-*data* stabbiliti u aġġornati f'konformità mal-Artikolu 28."

- 2.2. It-Taqsimha 1 fil-Kapitolu I hija emendata kif ġej:

(a) ir-ringiela tat-tabella għat-*Tip ta' Data "Pajjiż"* hija sostitwita b'dan li ġej:

"Pajjiż	Isem il-pajjiż mogħti bil-kodiċi ISO-3166-1:2013 alpha-2 (jew l-ekwivalenti l-aktar riċenti tiegħu). Għar-reġjuni <i>extra-Ewropej</i> u awtonomi, huwa applikabbli l-kodiċi tal-pajjiż tal-Istat Membru rilevanti.  Fil-każ tal-Irlanda ta' Fuq, huwa applikabbli l-kodiċi "XI".  Fil-każ tal-ilmijiet internazzjonali, huwa applikabbli l-kodiċi "XZ".	"DE"
---------	--	------

- (b) ir-ringiela tat-tabella ghat-Tip ta'
- Data*
- "Text" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Text	Sett ta' karattri bil-kodiċi ISO8859-15:1999	'Abcde:12345'
-------	--	---------------

- (c) ir-ringiela tat-tabella ghat-Tip ta'
- Data*
- "Time(L)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Time(L)	UTC (Il-Hin Universali Kkoordinat), mogħti fil-format li ġej: SSSS-XX-JJTSS:mm:ss.SSSZ '2019-07-16T19:20:30.205Z'	
----------	---	--

- (d) ir-ringiela tat-tabella ghat-Tip ta'
- Data*
- "upUI(L)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"upUI(L)	Identifikatur uniku tal-livell tal-pakketti individwali kkodifikat bis-sett li ma jinbidilx tal-istandard tal-ISO 646:1991 u magħmul minn tliet partijiet: (i) il-prefiss tal-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-istandard tal-ISO 15459-2:2015; (ii) il-parti tan-nofs fil-format stabbilit mill-emittent tal-identifikazzjoni; u (iii) il-kronogramma fil-format tat-Tip ta' <i>Data</i> : Time(s)"	
----------	---	--

- (e) ir-ringiela tat-tabella li ġeja tiddaħħal wara r-ringiela tat-tabella ghat-Tip ta'
- Data*
- "upUI(L)":

"upUI(i)	Identifikatur uniku tal-livell tal-pakketti individwali kkodifikat bis-sett li ma jinbidilx tal-istandard tal-ISO 646:1991 u magħmul minn żewġ partijiet: (i) il-prefiss tal-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-ISO15459-2:2015 u (ii) il-blokka tan-nofs fil-format stabbilit mill-emittent tal-identifikazzjoni (jigifieri upUI(i) huwa upUI(L) mingħajr il-kronogramma, kodiċi li għandu jiġi ġġenerat mill-emittenti tal-identifikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 8(2) ta' dan ir-Regolament)"	
----------	--	--

- (f) ir-ringiela tat-tabella ghat-Tip ta'
- Data*
- "upUI(s)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"upUI(s)	Identifikatur uniku tal-livell tal-pakketti individwali kkodifikat bis-sett li ma jinbidilx tal-istandard tal-ISO 646:1991 u magħmul minn żewġ partijiet: (i) il-prefiss tal-emittent tal-identifikazzjoni f'konformità mal-istandard tal-ISO 15459-2:2015; u (ii) l-element li jagħti n-numru tas-serje fil-format stabbilit mill-emittent tal-identifikazzjoni (jigifieri identifikatur uniku (UI) li jkun jidher fuq il-pakketti individwali f'format li jinqara mill-bniedem f'konformità mal-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament)  Kull meta jkun possibbli, l-emittenti tal-identifikazzjoni jintalbu biex ma jużawx l-ittra 'O' (Oscar) u l-ittra 'I' żgħira (lima) kif ukoll l-ittra 'I' kbira (Indja) biex jevitaw konfużjoni man-numri "0" (zero) u '1' (wieħed), rispettivament."	
----------	--	--

## 2.3. It-Taqsima 1 fil-Kapitolu II hija emendata kif ġej:

- (a) fil-punt 1.1., ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp "EO\_Address" hija sostitwita b'dan li ġej:

"EO_street	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-operatur ekonomiku (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M	
------------	--	------	---	---	--

EO_municipality	Muniċipalit� ta' operatur ekonomiku (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M	
EO_postcode	Il-kodiċi postali tal-operatur ekonomiku	Text	S	M	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali"
EO_A_info	Informazzjoni addizzjonali dwar l-indirizz tal-operatur ekonomiku (eż. il-post fiċ-ċentru kummerċjali jew f'żona industrijali)	Text	S	O	

(b) fil-punt 1.2, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp "EO\_Address" hija sostitwita b'dan li ġej:

"EO_street	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-operatur ekonomiku (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M	
EO_municipality	Muniċipalit� ta' operatur ekonomiku (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M	
EO_postcode	Il-kodiċi postali tal-operatur ekonomiku	Text	S	M	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali"
EO_A_info	Informazzjoni addizzjonali dwar l-indirizz tal-operatur ekonomiku (eż. il-post fiċ-ċentru tax-xiri jew f'żona industrijali)	Text	S	O	

(c) fil-punt 1.4, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp "F\_Address" huwa sostitwit b'dan li ġej:

"F_street	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-faċilit� (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M	
F_municipality	Il-muniċipalit� tal-faċilit� (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M	
F_postcode	Il-kodiċi postali tal-faċilit�	Text	S	M	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali"
F_A_info	Informazzjoni addizzjonali dwar l-indirizz tal-faċilit� (eż. il-post fiċ-ċentru tax-xiri jew fiż-żona industrijali)	Text	S	O	

(d) fil-punt 1.4., ir-ringieli tat-tabella li ġejjin jiddaħhlu wara r-ringiela tat-tabella għall-Kamp “OtherFID\_N”:

“PrevFID_B	Indikazzjoni ta’ jekk l-facilità ġiex akkwistat minn operatur ieħor u kellux diġà kodiċi ta’ identifikazzjoni tal-facilità	Boolean	S	M	0 – Le (reġistrazzjoni għall-ewwel darba) 1 – Iva”
PrevFID_ID	Identifikatur tal-facilità preċedenti użat mill-operatur tal-facilità preċedenti	FID	S	M, jekk PrevFID_B = 1	

(e) fil-punt 1.5, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “F\_Address” hija sostitwita b’dan li ġej:

“F_street	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-facilità (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M	
F_municipality	Il-municipalità tal-facilità (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M	
F_postcode	Il-kodiċi postali tal-facilità	Text	S	M	il-valur ‘n/a’ huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali”
F_A_info	Informazzjoni addizzjonali dwar l-indirizz tal-facilità (eż. il-post fiċ-ċentru tax-xiri jew fiż-żona industrijali)	Text	S	O	

(f) fil-punt 1.5., ir-ringieli tat-tabella li ġejjin jiddaħhlu wara r-ringiela tat-tabella għall-Kamp “OtherFID\_N”:

“PrevFID_B	Indikazzjoni ta’ jekk l-facilità ġiex akkwistat minn operatur ieħor u kellux diġà kodiċi ta’ identifikazzjoni tal-facilità	Boolean	S	M	0 – Le (reġistrazzjoni għall-ewwel darba) 1 – Iva”
PrevFID_ID	Identifikatur tal-facilità preċedenti użat mill-operatur tal-facilità preċedenti	FID	S	M, jekk PrevFID_B = 1	

(g) il-punt 1.7. huwa sostitwit b’dan li ġej:

#### “1.7. Talba għal kodiċi ta’ identifikazzjoni tal-magna

Entrata #	Kamp	Kummenti	Tip ta’ Data	Kardinalità	Prijorità	Valuri
	Tip_messaġġ	Identifikazzjoni tat-tip ta’ messaġġ	Text	S	M	1-7

EO_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku	EOID	S	M	
EO_CODE	Kodiċi ta' konferma tal-operatur ekonomiku li jintbagħat bi twegiba għar-registrazzjoni tiegħu	Text	S	M	
F_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-facilità	FID	S	M	
PrevMID_B	Indikazzjoni ta' jekk l-oġġett ta' din it-talba kienx diġà rreġistrat, eż. fir-rigward ta' kodiċi iehor ta' identifikazzjoni tal-facilità	Boolean	S	M	0 – Le (registrazzjoni għall-ewwel darba) 1 – Iva
PrevMID_ID	Identifikatur tal-magna preċedenti użat għall-għanijiet ta' din it-talba	MID	S	M, jekk PrevMID_B = 1	
M_entirety	Indikazzjoni ta' jekk din it-talba tikkonċernax il-magna (vs parti minnha)	Boolean	S	M	0 – Le (parti mill-magna) 1 – Iva (magna)
P_Producer	Il-produttur ta' part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Model	Mudell tal-part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Number	In-numru tas-serje tal-part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Mobile	Indikazzjoni ta' jekk din il-parti hijiex mahsuba biex tintuża fuq diversi magni (parti fissa vs mobbli)	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 0	0 – Le (parti fissa) 1 – Iva (parti mobbli)
P_ATD1	Indikazzjoni ta' jekk apparat kontra t-tbagħbis fis-sens tal-Artikolu 2(7) jirreġistral-funzjonament ta' din il-parti	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 0	0 – Le 1 – Iva



P_ATD2	In-numru tas-serje tal-apparat kontra t-tbagħbis	Text	S	M, jekk M_entirety = 0 u P_ATD1 = 1	
P_Description	Deskrizzjoni tal-parti li tispjega l-funzjoni teknika tagħha	Text	S	O	
M_Producer	Manifattur tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_Model	Il-mudell tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_Number	In-numru tas-serje tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_parts	Indikazzjoni ta' jekk il-magna tikkonsistix f'diversi partijiet identifikabbli separatament	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 1	0 – Le 1 – Iva
M_plist	Lista tal-partijiet identifikabbli	MID	M	M, jekk M_entirety = 1 u M_parts = 1	
M_ATD	Numru tas-serje tal-apparat kontra t-tbagħbis fis-sens tal-Artikolu 2(7)	Text	S	M, jekk M_entirety = 1 u M_parts = 0	
M_Capacity	Il-kapaċità massima fuq ċiklu tal-produzzjoni ta' 24 siegħa, mogħtija f'pakketti individwali	Numru shih	S	M, jekk M_entirety = 1	

(h) il-punt 1.8. huwa sostitwit b'dan li ġej:

**“1.8. Korrezzjoni tal-informazzjoni relatata mal-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna**

Entrata #	Kamp	Kummenti	Tip ta' Data	Kardinalità	Prijorità	Valuri
	Message_Type	Identifikazzjoni tat-tip ta' messagg	Text	S	M	1-8

EO_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku	EOID	S	M	
EO_CODE	Kodiċi ta' konferma tal-operatur ekonomiku li jintbagħat bi tveġiba għar-registrazzjoni tiegħu	Text	S	M	
F_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-facilità	FID	S	M	
M_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-magna (soġġett għall-korrezzjoni tal-informazzjoni)	MID	S	M	
PrevMID_B	Indikazzjoni ta' jekk l-oġġett ta' din it-talba kienx diġà rreġistrat, eż. fir-rigward ta' kodiċi ieħor ta' identifikazzjoni tal-facilità	Boolean	S	M	0 – Le (registrazzjoni għall-ewwel darba) 1 – Iva
PrevMID_ID	Kodiċi ta' identifikatur tal-magna preċedenti użat għall-għanijiet ta' din it-talba	MID	S	M, jekk PrevMID_B = 1	
M_entirety	Indikazzjoni ta' jekk din it-talba tikkoncernax il-magna (vs parti minnha)	Boolean	S	M	0 – Le (parti mill-magna) 1 – Iva (magna)
P_Producer	Il-produttur ta' part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Model	Mudell tal-part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Number	In-numru tas-serje tal-part	Text	S	M, jekk M_entirety = 0	
P_Mobile	Indikazzjoni ta' jekk din il-parti hijiex maħsuba biex tintuża fuq diversi magni (parti fissa vs mobbli)	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 0	0 – Le (parti fissa) 1 – Iva (parti mobbli)

P_ATD1	Indikazzjoni ta' jekk apparat kontra t-tbagħbis fis-sens tal-Artikolu 2(7) jirreġistrax il-funzjonament ta' din il-parti	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 0	0 – Le 1 – Iva
P_ATD2	In-numru tas-serje tal-apparat kontra t-tbagħbis	Text	S	M, jekk M_entirety = 0 u P_ATD1 = 1	
P_Description	Deskrizzjoni tal-parti li tispjega l-funzjoni teknika tagħha	Text	S	O	
M_Producer	Manifattur tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_Model	Il-mudell tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_Number	In-numru tas-serje tal-magna	Text	S	M, jekk M_entirety = 1	
M_parts	Indikazzjoni ta' jekk il-magna tikkonsistix f'diversi partijiet identifikabbli separatament	Boolean	S	M, jekk M_entirety = 1	0 – Le 1 – Iva"
M_plist	Lista tal-partijiet identifikabbli	MID	M	M, jekk M_entirety = 1 u M_parts = 1	
M_ATD	Numru tas-serje tal-apparat kontra t-tbagħbis fis-sens tal-Artikolu 2(7)	Text	S	M, jekk M_entirety = 1 u M_parts = 0	
M_Capacity	Il-kapaċità massima fuq ċiklu tal-produzzjoni ta' 24 siegħa, mogħtija f'pakketti individwali	Numru shih	S	M, jekk M_entirety = 1	

2.4. It-Taqsima 2 fil-Kapitolu II hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 2.1., ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “P\_Type” hija sostitwita b’dan li ġej:

“P_Type	It-tip ta’ prodott tat-tabakk	Integer	S	M	1 - Sigarett 2 - Sigarru 3 - Sigarru zġħir 4 - Tabakk tal-brim 5 - Tabakk tal-pipa 6 - Tabakk tal-pipa tal-ilma 7 - Tabakk għall-użu orali 8 - Tabakk nażali 9 - Tabakk tal-maġħda 11 - Prodott tat-tabakk ġdid 12 - Prodott tat-tabakk ieħor (prodott li tqiegħed fis-suq qabel id-19 ta’ Mejju 2014, u li ma huwiex kopert mill-kategoriji 1 sa 9)”
---------	-------------------------------	---------	---	---	---

(b) fil-punt 2.1., ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “P\_Brand” hija sostitwita b’dan li ġej:

“P_Brand	Il-marka tal-prodott tat-tabakk li tahtu l-prodott se jkun ikkummerċjalizzat fis-suq intenzjonat tiegħu	Text	S	M	
P_SubType_Exist	Tindika jekk jeżistix l-“isem tas-subtip” tal-prodott. L-isem tas-subtip jipprovdi aktar identifikazzjoni tal-prodott lil hinn mill-isem tal-marka ta’ prodott.	Boolean	S	M	0 – Le 1 – Iva”
P_SubType_Name	Il-prodott “isem tas-subtip” (jekk ikun hemm) kif ikkummerċjalizzat fis-suq intenzjonat tiegħu	Text	S	M, jekk P_SubType_Exist = 1	
P_units	L-għadd ta’ unitajiet individwali fil-pakkett individwali (l-għadd ta’ stikek fil-pakkett).	Integer	S	M, jekk P_Type = 1 jew 2 jew 3	

(c) fil-punt 2.1, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “TP\_PN” hija sostitwita b’dan li ġej:

	“TP_PN	In-numru tal-prodott tat-tabakk użat fis-sistema EU-CEG (EAN jew GTIN jew SKU jew UPC)	PN	S	M, jekk Intended_Market huwa Stat Membru O, jekk Intended_Market huwa pajjiż terz”	
--	--------	--	----	---	---	--

(d) fil-punt 2.3, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “DEACT\_upUI” hija sostitwita b’dan li ġej:

	“Deact_upUI	Il-lista tal-UIs tal-livell tal-pakketti individwali li jridu jiġu dizattivati	upUI(L) jew upUI(i) jew upUI(s)	M	M, jekk Deact_Type = 1”	
--	-------------	--	---	---	-------------------------	--

(e) jiżdied il-punt 2.4 li ġej:

“2.4. Talba għar-riattivazzjoni tal-UIs għall-prodotti rrapportati bhala misruqin iżda rkuprati (permissa biss jekk fil-messaġġ precedenti tat-tip 2-3, fil-Kamp Deact\_Reason1 = 2)

Entrata #	Kamp	Kummenti	Tip ta' Data	Kardinalità	Prijorità	Valuri
	Message_Type	Identifikazzjoni tat-tip ta' messaġġ	Text	S	M	2-4
	EO_ID	Il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku tal-entità li qiegħda tissottometti	EOID	S	M	
	F_ID	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-faċilità (faċilità ta' rkupru)	FID	S	M	
	React_Type	Ir-riattivazzjoni tal-UIs tal-pakketti individwali jew tal-livell aggregat	Numru shiħ	S	M	1 – UIs tal-livell tal-imballaġġi individwali 2 – UIs tal-livell tal-imballaġġi aggregati”
	React_Reason	Deskrizzjoni tal-kuntest tar-riattivazzjoni	Text	S	O	
	React_upUI	Il-lista tal-UIs tal-livell tal-imballaġġi individwali li jridu jiġu riattivati	upUI(L) jew upUI(i) jew upUI(s)	M	M, jekk React_Type= 1	

	React_aUI	Il-lista tal-UIs tal-livell aggregati li jridu jiġu riattivati	aUI	M	M, jekk React_Type= 2"	
--	-----------	--	-----	---	------------------------	--

2.5. It-Taqsima 3 fil-Kapitolu II hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 3.3, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp "Destination\_ID5" hija sostitwita b'dan li ġej:

	"Destinatio- n_ID5	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-facilità tad-destinazzjoni (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 1	
	Destinatio- n_ID6	Il-muniċipalità tal-facilità tad-destinazzjoni (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 1	
	Destinatio- n_ID7	Il-kodiċi postali tal-facilità tad-destinazzjoni	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 1	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali"
	Destinatio- n_ID8	Pajjiż tal-facilità tad-destinazzjoni	Pajjiż	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 1	

(b) fil-punt 3.5, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp "Destination\_ID3" hija sostitwita b'dan li ġej:

	"Destinatio- n_ID3	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-facilità tad-destinazzjoni (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 0	
	Destinatio- n_ID4	Il-muniċipalità tal-facilità tad-destinazzjoni (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 0	
	Destinatio- n_ID5	Il-kodiċi postali tal-facilità tad-destinazzjoni	Text	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 0	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali"
	Destinatio- n_ID6	Pajjiż tal-facilità tad-destinazzjoni	Pajjiż	S	M, jekk Destinatio- n_ID1 = 0	

(c) jżdied il-punt 3.8 li ġejj:

**“3.8. Id-dispaċċ ta’ prodotti tat-tabakk minn faċilità lejn laboratorji, ċentri tar-rimi tal-iskart, awtoritajiet nazzjonali, organizzazzjonijiet governattivi internazzjonali, ambaxxati u bażijiet militari**

Entrata #	Kamp	Kummenti	Tip ta' Data	Kardinalità	Prijorità	Valuri
	Message_Type	Identifikazzjoni tat-tip ta' messagg	Text	S	M	3-8
	EO_ID	Il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku tal-entità li qiegħda tissottometti	EOID	S	M	
	Event_Time	Data u hin meta hemm il-ħsieb li jsir l-avveniment	Time(s)	S	M	
	F_ID	Il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-faċilità minn fejn qiegħed isir id-dispaċċ	FID	S	M	
	Destination_1	Indikazzjoni tat-tip ta' destinazzjoni	Numru shih	S	M	1 – Laboratorju 2 – Ċentru għar-rimi tal-iskart 3 – Awtorità nazzjonali 4 – Organizzazzjoni governattiva internazzjonali 5 – Ambaxxata 6 – Bażi Militari
	Destination_2	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tad-destinazzjoni (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M	
	Destination_3	Il-municipalità tad-destinazzjoni (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M	
	Destination_4	Il-kodiċi postali tad-destinazzjoni	Text	S	M	il-valur 'n/a' huwa permess jekk ma jkun għe assenjat l-ebda kodiċi postali
	Destination_5	Pajjiż tad-destinazzjoni	Pajjiż	S	M	

Transport_ - mode	Il-mod tat-trasport li bih il-prodott iħalli l-faċilità, ara l-Anness II, Lista tal-Kodiċijiet 7 tar-Regolament (KE) Nru 684/2009	Numru shih	S	M	0 – Ohrajn 1 – Trasport bil-bahar 2 – Trasport bil-ferrovija 3 – Trasport bit-triq 4 – Trasport bl-ajru 5 – Kunsinna postali 6 – Installazzjonijiet fissi tat-trasport 7 – Trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni
Transport_ - vehicle	L-identifikazzjoni tal-vettura (jiġifieri l-pjanċi tal-karozza, in-numru tal-ferrovija, in-numru tal-ajruplan jew tat-titjira, isem il-vapur jew identifikazzjoni oħra)	Text	S	M	'n/a' huwa valur permess jekk Transport_ mode= 0 u jekk il-moviment tal-prodott iseħħ bejn stabbilimenti li jkunu jinsabu hdejn xulxin u jittiehed bl-idejn
Transport_ - cont1	Indikazzjoni dwar jekk it-trasport isirx permezz ta' kontejner u jkollux kodiċi tal-unità individwali tat-trasport jew le (pereżempju l-SSCC)	Boolean	S	M	0 – Le 1 – Iva
Transport_ - cont2	Il-kodiċi tal-unità individwali tat-trasport tal-kontejner	ITU	S	M, jekk Transport_ - cont1 = 1	
UI_Type	L-identifikazzjoni tat-tipi ta' UIs fid-dispaċċ (irreġistrati fl-ogħla livell ta' aggregazzjoni disponibbli)	Numru shih	S	M	1 – UIs tal-livell tal-imballaġġi individwali biss 2 – UIs tal-livell tal-imballaġġi aggregati biss 3 – kemm UIs tal-livell tal-imballaġġi individwali kif ukoll UIs tal-livell tal-imballaġġi aggregati



upUIs	Il-lista tal-UIs tal-livell tal-imballaġġi individwali soġġetti għal dispaċċ	upUI(L)	M	M, jekk UI_Type = 1 jew 3	
aUIs	Il-lista tal-UIs tal-livell tal-imballaġġi aggregati soġġetti għal dispaċċ	aUI	M	M, jekk UI_Type = 2 jew 3	
S_Dispatch_comment	Kummenti mill-entità li qiegħda tibghat ir-rapport	Text	S	O	

2.6. It-Taqsima 4 fil-Kapitolu II hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 4.1., ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “Buyer\_Address” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Buyer_Address_1	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tax-xerrej (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M, jekk Invoice_Buyer1 = 0	
Buyer_Address_2	Il-municipalità tax-xerrej (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M, jekk Invoice_Buyer1 = 0	
Buyer_Address_3	Il-kodiċi postali tax-xerrej	Text	S	M, jekk Invoice_Buyer1 = 0	il-valur ‘n/a’ huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali”

(b) fil-punt 4.3, ir-ringiela tat-tabella għall-Kamp “Payer\_Address” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Payer_Address_1	L-isem tat-triq u n-numru tad-dar tal-pagatur (jew in-numru tat-triq u l-kilometri)	Text	S	M, jekk Payment_Payer1 = 0	
Payer_Address_2	Il-municipalità tal-pagatur (belt, raħal jew villaġġ)	Text	S	M, jekk Payment_Payer1 = 0	
Payer_Address_3	Kodiċi postali tal-pagatur	Text	S	M, jekk Payment_Payer1 = 0	il-valur ‘n/a’ huwa permess jekk ma jkun ġie assenjat l-ebda kodiċi postali”

2.7. It-Taqsima 5 fil-Kapitolu II tinbidel kif ġej:

**“Sejhiet lura**

- Sejhiet lura ta’ talbiet, messaġġi operazzjonali u tranzazzjonali (possibbli għat-tipi ta’ messaġġi 2-1, 2-2, 2-3 (fi żmien 24 siegħa biss mir-rapportar oriġinali tal-messaġġ 2-3, għal Deact\_Reason1 minbarra “2 – Prodott misruq”), 3-1 sa 3-8, 4-1, 4-2 u 4-3)

Numru tal-oġġ-ett	Kamp	Kummenti	Tip ta' Data	Kardinalità	Prijorità	Valuri
	Message_Type	Identifikazzjoni tat-tip ta' messagg	Text	S	M	5
	EO_ID	Il-kodiċi ta' identifikazzjoni tal-operatur ekonomiku tal-entità li qiegħda tissottometti	EOID	S	M	
	Recall_CODE	Il-kodiċi tas-sejha lura tal-messagg li jintbagħat lil min qed jibgħat il-messagg fil-messagg ta' rikonoxximent tal-messagg originali li jrid jissejjaħ lura	Text	S	M	Recall_CODE
	Recall_Reason1	Raġuni għaliex qiegħed jissejjaħ lura l-messagg originali	Numru shih	S	M	1 – l-avveniment irrapportat ma sehħx (għall-messaggi tat-tip 3-3, 3-5 u 3-8 biss) 2 – il-messagg kien fih informazzjoni żbaljata 3 – oħrajn
	Recall_Reason2	Deskrizzjoni tar-raġuni għaliex qiegħed jissejjaħ lura l-messagg originali	Text	S	M, jekk Recall_Reason1 = 3	
	Recall_Reason3	Kwalunkwe spjegazzjoni addizzjonali li jista' jkun hemm dwar ir-raġuni għaliex qiegħed jissejjaħ lura l-messagg originali	Text	S	O	

Avviż: Is-sejha lura tal-messaggi marbutin mal-avvenimenti loġistiċi u ma' dawk operattivi twassal biex il-messagg li jissejjaħ lura jiġi mmarkat bħala messagg li thassar, iżda ma twassalx biex jithassru r-registri rilevanti li jkun hemm fil-bażi tad-data ezistenti."

(3) Jizdied l-Anness III li ġej:

"ANNEX III

**L-istruttura ta' identifikatur uniku fil-livell ta' unità**

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Element:	Identifikatur tas-simboloġija	Kwalifikatur tad-data obbligatorju	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-emittent tal-identifikazzjoni	Kwalifikatur tad-data fakultat-tiv	Numru tas-serje	Kwalifikatur tad-data fakultat-tiv	Kodiċi tal-prodott	Kwalifikatur tad-data fakultat-tiv	Kronogramma
Tip:	Kwalifikatur	Kwalifikatur	Sekwenza (element tad-data)	Kwalifikatur	Sekwenza (element tad-data)	Kwalifikatur	Sekwenza (element tad-data)	Kwalifikatur	Sekwenza (element tad-data)

Požizzjoni fl-identifikatur uniku:	Fissa	Fissa	Fissa	Mhux fissa	Mhux fissa	Mhux fissa	Mhux fissa	Fissa	Fissa
Regolati minn:	L-Artikolu-21(1) u l-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni	L-Artikolu 3(4), l-Artikolu-8(1)(a), l-Artikolu-21(1) u l-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni	L-Artikolu 3(4) u l-Artikolu-8(1)(a)	L-Artikolu-21(1) u l-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni	L-Artikolu-8(1)(b)	L-Artikolu-21(1) u l-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni	L-Artikolu-8(1)(c)	L-Artikolu-21(1), l-Artikolu-21(4) u l-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni	L-Artikolu 8(1)-(d) u l-Artikolu 21(4)
Standards internazzjonali applikabbli:	ISO/IEC-16022:-2006, jew ISO/IEC-18004:-2015, jew ISS DotCode Symbology Spec.	ISO 15459--2:2015 u ISO 15459--3:2014	ISO 15459--2:2015 u ISO 15459--3:2014						
Process:	Applikat mill-operaturi ekonomiċi	Applikat mill-operaturi ekonomiċi	Iġġenerat mill-emittenti tal-identifikazzjoni	Applikat mill-operaturi ekonomiċi	Iġġenerat mill-emittenti tal-identifikazzjoni	Applikat mill-operaturi ekonomiċi	Iġġenerat mill-emittenti tal-identifikazzjoni	Applikat mill-operaturi ekonomiċi	Applikat mill-operaturi ekonomiċi
Trażmissjoni lis-sistema ta' repożitorji:	Le	Le	Iva	Le	Iva	Le	Iva	Le	Iva"

Nota: Għall-finjiet tal-iskema ta' hawn fuq, is-separaturi tal-grupp (/FNC1) jitqiesu bl-istess mod bħal kwalifikaturi tad-*data* fakultattivi, jiġifieri l-użu tagħhom jiddependi mill-istruttura ta' kodiċi tal-emittent tal-identifikazzjoni.

## RETTIFIKA

**Rettifika għad-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1647 tat-23 ta' Settembru 2022 li temenda d-Direttiva 2003/90/KE fir-rigward ta' deroga għal varjetajiet organiċi ta' speċijiet ta' pjanti agrikoli adattati għall-produzzjoni organika**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 248 tas-26 ta' Settembru 2022)

F'pagna 47, fl-Artikolu 1, il-punt (1)(b) (li jemenda l-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 2003/90/KE), l-ewwel subparagrafu,

*minflok:* "B'deroga mill-ewwel subparagrafu, fir-rigward tal-valur għall-kultivazzjoni jew l-użu, il-varjetajiet organiċi adattati għall-produzzjoni organika, li jappartjenu għall-ispeċijiet imniżżlin fl-Anness IV, il-Parti A, jistgħu, minflok, jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Parti B ta' dak l-Anness.",

*aqra:* "B'deroga mill-ewwel subparagrafu, fir-rigward tal-valur għall-kultivazzjoni jew l-użu, il-varjetajiet organiċi adattati għall-produzzjoni organika, li jappartjenu għall-ispeċijiet imniżżlin fl-Anness V, il-Parti A, jistgħu minflok jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Parti B ta' dak l-Anness.",

---

**Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 926/2014 tas-27 ta' Awwissu 2014 li jstabilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni dwar formuli, mudelli u proċeduri standard għan-notifiki marbuta mal-eżerċizzju tad-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi skont id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 254 tat-28 ta' Awwissu 2014)*

Fpaġna 5 tal-ĠU L 254 tat-28 ta' Awwissu 2014, fl-Artikolu 10(2), kif korrett fpaġna 43 tal-ĠU L 430 tat-2 ta' Diċembru 2021:

*minflok:* "2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru domiciljari għandhom jikkomunikaw id-deċiżjoni tagħhom imsemmija fl-Artikolu 36(3) tad-Direttiva 2013/36/UE bil-miktub lill-istituzzjoni ta' kreditu.",

*aqra:* "2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandhom jikkomunikaw id-deċiżjoni tagħhom imsemmija fl-Artikolu 36(3) tad-Direttiva 2013/36/UE bil-miktub lill-istituzzjoni ta' kreditu.".

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)